

E0503

GB	WIRELESS WEATHER STATION
CZ	BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE
SK	BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA
PL	BEZPRZEWODOWA STACJA METEOROLOGICZNA
HU	TÁVOLI IDŐJÁRÁS ÁLLOMÁS
SI	BREŽIČNA METEOROLOŠKA POSTAJA
HR	BEŽIČNA METEOSTANICA
DE	DRAHTLOSE WETTERSTATION
UA	БЕЗДРОТОВИЙ МЕТЕОРОЛОГІЧНИЙ ПРИСТРІЙ
RO	STAȚIE METEO FĂRĂ FIR
LT	NUOTOLINĖ METEOROLOGINĖ STOTELĖ
LV	TĀLVADĪBAS METEOROLOGISKĀ STACIJA



www.emos.eu

GB Wireless Weather Station + Sensor

The weather station is equipped with a touchscreen.

The weather station displays clock, two alarm times with snooze function, the weather forecast, information about the indoor and outdoor temperature and humidity and the moon phase.

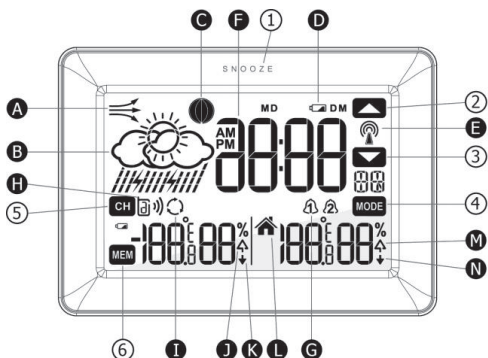
The minimum and maximum measured values are stored.

Before you start using the product read the user manual carefully.

Specification:

- Radio controlled clock (DCF)
- Indoor temperature: from 0 °C to +50 °C
Accuracy: ± 1 °C (from 0 °C to +40 °C), ± 2 °C (from +40 °C to +50 °C)
- Outdoor temperature: from -40 °C to +50 °C
Accuracy: ± 1 °C (from 0 °C to +40 °C), ± 2 °C (from -40 °C to 0 °C, from +40 °C to +50 °C)
- Temperature differentiation: 0,1 °C
- Indoor humidity: from 20 % to 99 %
Accuracy: $\pm 5\%$ (from 40 % to 80 %) or $\pm 8\%$
- Outdoor humidity: from 20 % to 90 %
Accuracy: $\pm 5\%$ (from 40 % to 80 %) or $\pm 8\%$
- Remote sensor: transmitting frequency 868 MHz
- Transmission distance: max. 65 m in an opened area
- No. of sensors: max. 3
- Power:
The main unit: 2x 1.5V AAA batteries (not included)
Sensor: 2x 1.5V AA batteries (not included)
- Dimensions and Weight:
The main unit: 144 x 103 x 20 mm
Sensor: 53 x 105 x 23 mm

The Layout of Icons and Buttons



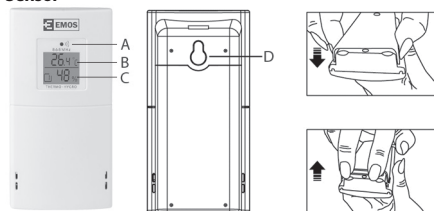
- A – The Pressure Trend Arrow
- B – The Weather Forecast Icon
- C – The Moon Phase Icon
- D – The Icon of Discharged Battery in the Weather Station
- E – The DCF 77 Radio Signal reception Icon
- F – Current Time
- G – The Alarm Clock Icon
- H – The number of the Sensor
- I – The Icon of Graduate Displaying of Data from All Connected Sensors
- J – The Icon of Maximum Value Measured Outdoor Temperature and Humidity
- K – The Icon of Minimum Value Measured Outdoor Temperature and Humidity
- L – The Icon of Measured Value of Indoor Temperature and Humidity
- to the left of this icon the outdoor temperature and humidity is displayed -

M – The Icon of Maximum Value Measured Indoor Temperature and Humidity

N – The Icon of Minimum Value Measured Indoor Temperature and Humidity

Buttons	If the Button is Pressed	If Holding the button
SNOOZE	display backlight activation touchscreen buttons activation	
▲	activation/deactivation of the alarm clock No. 1, No. 2 / one step forward	
▼	activation/deactivation of the alarm clock No. 1, No. 2 / one step back	
MODE	displaying the day/date/ alarm clock time/time	basic settings
CH	displaying the sensor No. 1, 2, 3	searches the signal from the sensor
MEM	displaying max/min values of temperature and humidity	deletion of measured values/searches the DCF 77 signal

Sensor



Front Side

Back Side

Removing the battery cover

- A – LED of transmission of signal from the sensor
- B – outdoor temperature
- C – No. of sensor, outdoor humidity
- D – opening for hanging on the wall

Buttons Under the Battery Cover:

CH – setting the sensor's channel

RESET – sensor's values deletion

To display the touchscreen buttons press SNOOZE!

Putting into Operation

1. Insert the batteries into the station (2x AAA) and then into the remote sensor (2x AA). When inserting the batteries observe the right polarity of the batteries to avoid the weather station or sensor damage. Use the alkaline batteries of the same kind only, do not use the rechargeable batteries.
2. Place the both units next to each other. The weather station captures the signal from the sensor within 2 minutes. In case the signal from the sensor has not been found, hold the CH button on the weather station to repeat the operation.

3. If the outdoor temperature information disappears from the display, follow again the same steps for capturing the signal.
4. We recommend to place the sensor to the Northern side of the house. In the built-up areas the transmission distance may rapidly decrease.
5. The sensor is resistant to the dropping water, however do not dispose it to the persistent rain.
6. Do not place the sensor on the metal platforms, this may disturb the signal transmission.
7. In case the low battery icon appears, change the batteries in the sensor or in the weather station.

Changing the Channel and Attaching

Additional Sensors

1. By pressing shortly the CH button on the weather station choose the required sensor's channel - 1, 2 or 3. Then hold the CH button, the icon starts flashing.
2. Remove the battery cover at the rear side of the sensor and insert the batteries (2xAA).
3. Set the required channel No. of the sensor - 1, 2, 3, by repetitive pressing the CH button - depending on how many time the button is pressed, the required channel will be set and the LED will be flashing 1x, 2x or 3x in row. The information from the sensor will be retrieved within 3 minutes.
4. In case the signal from the sensor has not been found, remove the batteries from the weather station and repeat all the steps again.

Displaying the Information from the Sensor

To display the information from the sensor 1, 2, 3, press repeatedly the CH button on the weather station.

For the continuous displaying of the information from all the sensors press several time the button CH, the icon I will appear.

The value from each sensor will be shown for the time of 6 seconds.


To cancel the continuous displaying, press the CH button again and the icon I will disappear.

Radio Controlled Clock (DCF77)

The radio signal is spread by the radio waves (77.5 kHz) to the places in the range of 1500 km from Frankfurt am Main in Germany. This radio clock signal automatically takes into the account the daylight saving time (DST), leap-years and the date changes.

After registration of the remote sensor, the weather station automatically starts capturing the DCF77 signal. This lasts for 10 minutes.

During capturing the signal no information on the display will be updated and the button will not be working (except the SNOOZE button).

During capturing the signal the following icon will be flashing .

When the signal will be captured - the icon will stop flashing and the

following icon will be displayed  and the current time will be displayed.

The signal has not been found - the icon disappeared.

To initiate the DCF77 signal capturing process again, hold the MEM button for 3 seconds.

To cancel the DCF77 signal capturing process, press the MEM button again. DCF77 signal will be synchronized daily from 2.00a.m. till 5.00a.m. o'clock. To capture the signal under the normal circumstances (in the save distance from the sources of interference such as TV sets, PC screens) it lasts several minutes.

In case the clock does not capture this signal, proceed the following steps:

1. Relocate the weather station into another place and repeat the DCF77 signal capture steps.
2. Check the distance of the clock from the sources of interference such as PC screens TV sets. The distance should be kept at least from 1.5 to 2 meters. Do not put the weather station when capturing the signal close to the metal doors, window frames or any other metal constructions, objects (washing machines, laundry dryers, refrigerators, etc.).
3. Within the iron-reinforced concrete construction premises (basements, high building, etc.) depending on the conditions, the DCF77

signal reception is weaker. In the extreme cases place the weather station close to the window into the direction towards the transmitter.

The quality of the DCF77 radio signal is influenced by the following factors:




- thick walls and insulation, basement and underground premises
- inappropriate local geographic conditions (difficult to estimate)
- atmospheric disorders, storms
- radio interference not suppressed electrical appliances, TV sets and PCs placed close to the radio receiver DCF77

Manual Time and Date Setting

1. Hold the MODE button.
2. With buttons   set the 12/24 time format - time zone - hour - minute - year - data format - date - calendar language (E - English, G - German, F - French, S - Spanish, I - Italian) - °C/°F temperature format - activation (ON) or deactivation (OFF) of signal DCF77 capturing.
3. To move from one to another value use the MODE button.
4. For faster value setting hold the   button.

The Pressure Trend (Weather)

The arrow in the A field indicates the pressure trend (the weather progression)

indication on display			
The Pressure Trend (Weather)	Ascending	Constant	Descending

The Moon Phases

The moon phases are displayed in the C field.

The icons of the main phases are as follows:



1-New Moon, 2-Leaving New Moon, 3-First Quarter, 4-Waxing Moon, 5-Full Moon, 6-Waning Moon, 7-Last Quarter, 8-Approaching New moon

Displaying the Minimal/Maximal Temperature and Humidity



By pressing the MEM button, the maximal and minimal measured temperature and humidity values will be step by step displayed.



By holding the MEM button for 2 seconds the values will be deleted from the memory.

Setting the Alarm Clock Time

The weather station enables to set two alarm times. Press the MODE button several times until the alarm time appears.

Choose the alarm clock No. 1 (A1) or No. 2 (A2) by pressing the MODE button.

By holding the MODE button and with the   the buttons set the alarm time.

After setting the hour and minute (to move from one to another value use the MEM button) press the   button to activate/deactivate the alarm clock.

The icon of sound G will be displayed. The alarm number will be displayed in the middle of the bell icon - the alarm clock is activated. It is possible to activate the both alarm clocks at the same time, each must be set to a different time.

Alarm Snooze and the Backlight (SNOOZE)

You can postpone the alarm sound about 5 minutes by pressing the SNOOZE button.

The Alarm clock icon will be flashing.

To cancel the snooze function, press any button. The Alarm clock icon will stop flashing.

If you do not want to use the snooze function, when alarm sounds press any button except the SNOOZE button.

By pressing the SNOOZE button you activate the display backlight for 5 seconds.

The Weather Forecast

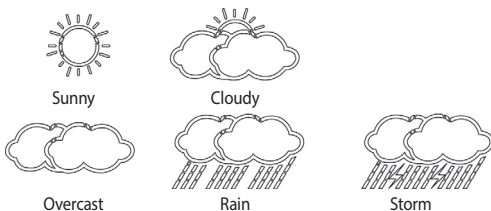
The weather station forecasts the weather based on the atmospheric pressure changes for next 12 - 24 hours for the radius around 15 - 20 km. The accuracy of the weather forecast is 70-75%.

Because the weather forecast may not always be 100% exact, the manufacturer or the seller cannot be responsible for any loss caused due to the incorrect forecast.

When you first set or reset the weather station it takes about 12 hours to the station to start correctly predict the weather forecast.

The weather station shows 5 icons of the weather forecast.

The Forecast icon is in the B field.



Troubleshooting

If the weather station displays wrong or incomplete data, remove the batteries from the device and insert them again.

Care and Maintenance

The product has been designed to reliably work for many years when treating it correctly. Here are some tips for proper operation:

- Before using this product carefully read the user manual.
- Do not expose the product to the direct sunlight, extreme coldness, humidity and sudden temperature changes. It would decrease the accuracy of perception.
- Do not place the product to locations predisposed to vibration and shock - it can cause damage.
- Do not expose the product to excessive force, shock, dust, high temperature or moisture - this may cause product's incorrect functioning, shorter energetic life span, battery damage and deformation of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture, unless is designed for the outdoor use.
- Do not place on the product any sources of fire/flammable, e.g. burning candle, etc.

- Do not place the product into the area where there is not available a sufficient air flow.
- Do not insert into the ventilating holes of the product any objects.
- Do not tamper with internal electrical circuits - you can damage it and it will automatically terminate the product's warranty.
- Only the qualified expert is entitled to repair the product.
- To clean the product, use a slightly damp soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents - they could scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- Do not immerse the product into water or other liquids.
- The product must not be exposed to dropping or splashing water.
- In case of damage or defect of the product do not make any repairs yourself. Pass it to the store where you purchased it.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of experience and knowledge prevents the safe use, unless they are supervised or have been instructed on the use of the device by a person responsible for their safety. It is necessary to supervise the children to make sure they do not play with the device.



Do not dispose of the product or the batteries when they come to end of life to the unsorted municipal waste, use separate waste collection points. By disposing of the product properly you will prevent negative impacts on human health and the environment. Recycling of materials helps to protect the natural resources. For more information about recycling this product turn on the local Municipal authorities, organizations for waste treatment or the point of sale where you purchased the product.

Warning

- The manufacturer reserves the right to change the technical parameters of the product.
- The manufacturer and supplier are not responsible for the incorrect operation within the area where the signal interference occurs.
- The product is not intended to be used for the medical or commercial purposes.
- The product contains small parts, hence place it out of reach of children.
- No part of the user manual may be reproduced without the written permission of the manufacturer.

Emos spol. s r.o. declares that the E0503 + sensor is in the compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. This device can be freely operated in the EU.

Declaration of Conformity is included in the user manual or can be found on the website <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

Bezdrátová meteostanice + čidlo

Meteostanice má dotykový displej.

Zobrazuje hodiny, 2 budíky s funkcí opakovaného buzení, předpověď počasí, údaje o vnitřní a venkovní teplotě a vlhkosti, fázi měsíce.

Má paměť minimálních a maximálních naměřených hodnot.

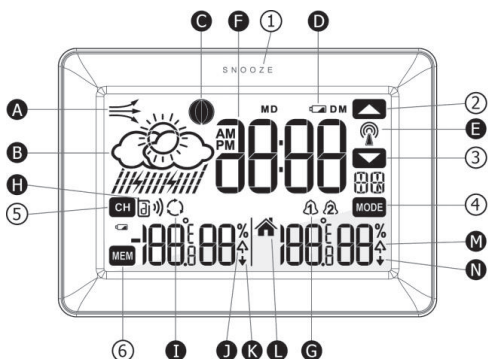
Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtete tento návod.

Specifikace

- hodiny řízené rádiovým signálem
- vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C
přesnost: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (+40 °C až +50 °C)
- venkovní teplota: -40 °C až +50 °C
přesnost: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (-40 °C až 0 °C, +40 °C až +50 °C)
- rozlišení teploty: 0,1 °C
- vnitřní vlhkost: 20 % až 99 %
přesnost: ±5% (40 % až 80 %), jinak ±8%
- vnější vlhkost: 20 % až 90 %
přesnost: ±5% (40 % až 80 %), jinak ±8%

- bezdrátové čidlo: přenosová frekvence 868 MHz
- dosah rádiového signálu: až 65 m ve volném prostoru
- počet čidel: max. 3
- napájení:
hlavní stanice: 2x 1,5V AAA baterie (nejsou součástí)
čidlo: 2x 1,5V AA baterie (nejsou součástí)
- rozměry a hmotnost:
hlavní stanice: 144 x 103 x 20 mm
čidlo: 53 x 105 x 23 mm

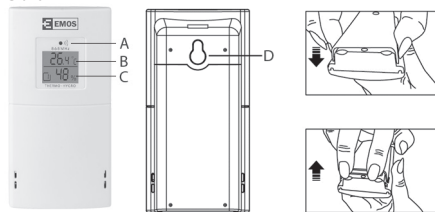
Přehled ikon a tlačítek



- A – šipka trendu tlaku
 B – ikona předpovědi počasí
 C – ikona fáze měsíce
 D – ikona vybité baterie v meteostanici
 E – ikona příjmu rádiového signálu DCF 77
 F – zobrazení aktuálního času
 G – ikona budíku
 H – číslo čidla
 I – ikona postupného zobrazení informací ze všech připojených čidel
 J – ikona maximální naměřené hodnoty venkovní teploty a vlhkosti
 K – ikona minimální naměřené hodnoty venkovní teploty a vlhkosti
 L – ikona naměřené hodnoty vnitřní teploty a vlhkosti/vlevo od této ikony je zobrazena venkovní teplota a vlhkost
 M – ikona maximální naměřené hodnoty vnitřní teploty a vlhkosti
 N – ikona minimální naměřené hodnoty vnitřní teploty a vlhkosti

Tlačítka	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
SNOOZE	aktivace podsvícení displeje aktivace dotykových tlačítek na displeji	
▲	aktivace/deaktivace budíku č. 1, č. 2/ 1 krok vpřed	
▼	aktivace/deaktivace budíku č. 1, č. 2/ 1 krok vzad	
MODE	zobrazení dne/data/času budíku/hodin	základní nastavení
CH	zobrazení čidla č. 1, 2, 3	vyhledání signálu z čidla
MEM	zobrazení max/min hodnot teploty a vlhkosti	vymazání naměřených hodnot/vyhledání signálu DCF 77

Čidlo



Přední strana Zadní strana Odejmutí bateriového krytu

- A – LED dioda přenosu signálu z čidla
 B – venkovní teplota
 C – číslo čidla, venkovní vlhkost
 D – otvor pro zavěšení na zeď

Tlačítka pod bateriovým krytem:

CH – nastavení čísla kanálu čidla

RESET – vymazání hodnot čidla

Pro zobrazení dotykových tlačítek na displeji stiskněte tlačítko SNOOZE!

Uvedení do provozu

- Vložte baterie do meteostanice (2x AAA) a poté do bezdrátového čidla (2x AA). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice nebo čidla. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Obě jednotky umístěte vedle sebe. Meteostanice vyhledá signál z čidla do 2 minut. Není-li nalezen signál z čidla, stiskněte dlouze tlačítko CH na meteostanici pro opakování vyhledávání.
- Zmizí-li údaj venkovní teploty na displeji, postupujte stejně jako v případě nenalezení signálu.
- Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorách může dosah čidla rapidně klesnout.
- Čidlo je odolné vůči kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště.
- Čidlo nedávejte na kovové předměty, sníží se dosah jeho vysílání.
- Objeví-li se ikona slabé baterie, vyměňte baterie v čidle nebo meteostanici.

Změna kanálu a připojení dalších čidel

- Krátkým stiskem tlačítka CH na meteostanici zvolte požadovaný kanál čidla - 1, 2 nebo 3. Poté dlouze stiskněte tlačítko CH, ikona začne blikat.
- Na zadní straně čidla oddělte kryt bateriového prostoru a vložte baterie (2x AA).
- Nastavte požadované číslo kanálu čidla - 1, 2, 3 opakovaným stiskem tlačítka CH – podle počtu stisknutí bude nastaven požadovaný kanál a LED dioda bude blikat 1x, 2x nebo 3x za sebou. Do 3 minut dojde k načtení údajů z čidla.
- Nedojde-li k vyhledání signálu čidla, vyjměte baterie z meteostanice a čidla a opakujte postup.

Zobrazení údajů z čidla

Stiskněte opakovaně tlačítko CH na meteostanici pro zobrazení údajů z čidla č. 1, 2, 3.

Pro průběžné zobrazování údajů ze všech čidel, stiskněte několikrát tlačítko CH, objeví se ikona I.

Hodnota z každého čidla bude zobrazena po dobu 6 sekund.

Pro přerušení průběžného zobrazování stiskněte znovu tlačítko CH, ikona I zmizí.

Rádiově řízené hodiny (DCF77)

Rádiový signál se šíří pomocí rádiových vln (77,5 kHz) z místa poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu v okruhu v dosahem 1500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohledňuje letní a zimní čas, přestupné roky a změny data.

Meteostanice začne po registraci s bezdrátovým čidlem automaticky vyhledávat signál DCF77 po dobu 10 minut.

Během vyhledávání nebude aktualizován žádný jiný údaj na displeji a tlačítka budou nefunkční (kromě SNOOZE).

Během vyhledávání bude blikat ikona I.

Když bude signál nalezen - ikona přestane blikat, bude zobrazena ikona I.

a zobrazí se aktuální čas.

Signál nenalezen - ikona zmizí.

Pro opětovné vyhledání signálu DCF77 stiskněte tlačítko MEM po dobu 3 sekund.

Pro zrušení vyhledání signálu DCF77 znovu stiskněte tlačítko MEM. DCF77 signál bude denně synchronizován mezi 2:00 až 3:00 ráno. V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut.

V případě, že hodiny tento signál nezachytí, postupujte podle následujících kroků:

1. Přemístěte meteostanici na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF.
2. Zkontrolujte vzdálenost hodin od zdrojů rušení (monitory počítačů nebo televizní přijímače). Měla by být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry.
3. Nedávejte meteostanici při příjmu DCF signálu do blízkosti kovových dveří, okeních rámu nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
4. V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF podle podmínek slabší. V extrémních případech umístěte meteostanici poblíž okna směrem k vysílači.

Příjem rádiosignálu DCF 77 ovlivňují následující faktory:

- silné zdi a izolace, suterénní a sklepní prostory
- nevhodné lokální geografické podmínky (lze těžko dopředu odhadnout)
- atmosférické poruchy, bouřky, neodrušené elektrospotřebiče, televizory a počítače, umístěné v blízkosti radiopřijímače DCF.

Manuální nastavení času, data

1. Stiskněte dlouze tlačítko MODE.
2. Tlačítka ▲/▼ nastavte formát času 12/24h – časový posun - hodinu – minutu – rok – formát data – datum – jazyk kalendáře (E – angličtina, G – němčina, F – francouzština, S – španělština, I – italština) - °C/°F formát teploty – aktivaci (ON) nebo deaktivaci (OFF) příjmu signálu DCF77.
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete stiskem tlačítka MODE.
4. Pro rychlejší nastavení hodnot přidržte tlačítko ▲/▼.

Trend tlaku (počasí)

Šipka v poli A ukazuje trend tlaku (vývoj počasí).

Indikace na displeji			
Trend tlaku (počasí)	stoupající	stálý	klesající

Fáze měsíce

Fáze měsíce je zobrazována v poli C.

Ikony hlavních fází jsou následující:



1-Novoluní, 2-Odcházející nov, 3-První čtvrt, 4-Dorůstající úplňk, 5-Úplňk, 6-Ubývající úplňk, 7-Poslední čtvrt, 8-Blížící se novoluní

Zobrazení maximální/minimální teploty a vlhkosti

Stiskem tlačítka MEM budou postupně zobrazeny maximální a minimální naměřené hodnoty teploty a vlhkosti.

Přidržením tlačítka MEM na 2 sekundy se hodnoty z paměti vymažou.

Nastavení budíku

Meteostanice umožňuje nastavit 2 budíky. Stiskněte několikrát tlačítko MODE, dokud se nezobrazí čas budíku.

Zvolte budík č.1 (A1) nebo č.2 (A2) stiskem tlačítka MODE.

Dlouhým stiskem tlačítka MODE a tlačítka ▲/▼ nastavte čas buzení.

Po nastavení hodiny a minuty (mezi hodnotami se přesunujete stiskem tlačítka MEM) stiskněte tlačítko ▲/▼ pro aktivaci/deaktivaci budíku.

Bude zobrazena ikona zvonku G. Číslo budíku bude zobrazeno uprostřed ikony zvonku – budík je aktivní.

Je možné aktivovat oba budíky zároveň, každý musí být nastaven na jiný čas.

Funkce opakovaného buzení (SNOOZE) a podsvícení displeje

Zvonění budíku posunete o 5 minut stiskem tlačítka SNOOZE. Ikona budíku bude blikat.

Pro zrušení funkce snooze stiskněte jakékoliv tlačítko. Ikona budíku přestane blikat.

Pokud nechcete využít funkci snooze, stiskněte při zvonění jakékoliv tlačítko mimo SNOOZE. Stiskem tlačítka SNOOZE aktivujete podsvícení displeje na 5 sekund.

Předpověď počasí

Stanice předpovídá počasí na základě změn atmosférického tlaku na příštích 12 – 24 hodin pro okolí vzdálené 15 – 20 km.

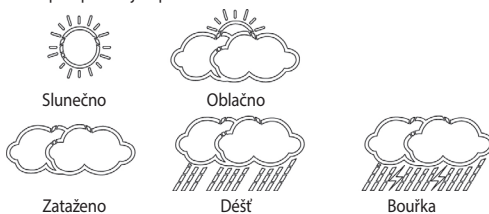
Přesnost předpovědi počasí je 70 % - 75 %.

Předpověď počasí nemusí vždy 100% vycházet, proto nemůže být výrobce ani prodejce odpovědný za jakékoliv ztráty způsobené nepřesnou předpovědí počasí.

Při prvním nastavení nebo po resetování meteostanice trvá zhruba 12 hodin než meteostanice začne správně předpovídat.

Meteostanice ukazuje 5 ikon předpovědi počasí.

Ikona předpovědi je v poli B.



Řešení problémů

Pokud meteostanice zobrazuje špatné nebo neúplné údaje, vyjměte baterie ze stanice a znovu vložte.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku, apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevysunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohou by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.

- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předjte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabránuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.



Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

13.8.2005

Upozornění

- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů výrobku.
- Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za nekorektní provoz v místě, kde se vyskytuje rušení.
- Výrobek není určen pro lékařské a komerční účely.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, proto jej umístěte mimo dosah dětí.
- Žádná část návodu nesmí být reprodukována bez písemného svolení výrobce.

Emos spol.s r.o. prohlašuje, že E0503 + čidlo je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU.

Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3.

SK Bezdrôtová meteostanica + čidlo

Meteostanica má dotykový displej.

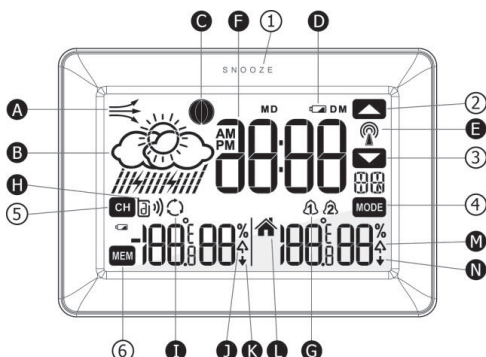
Zobrazuje hodiny, 2 budíky s funkciou opakovaného budenia, predpoveď počasia, údaje o vnútornej a vonkajšej teplote a vlhkosti, fázu mesiaca. Má pamäť minimálnych a maximálnych nameraných hodnôt.

Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte tento návod.

Špecifikácia

- hodiny riadené rádiovým signálom
- vnútorná teplota: 0 °C až +50 °C
presnosť: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (+40 °C až +50 °C)
- vonkajšia teplota: -40 °C až +50 °C
presnosť: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (-40 °C až 0 °C, +40 °C až +50 °C)
- rozlíšenie teploty: 0,1 °C
- vnútorná vlhkosť: 20 % až 99 %
presnosť: ±5% (40 % až 80 %), inak ±8%
- vonkajšia vlhkosť: 20 % až 90 %
presnosť: ±5% (40 % až 80 %), inak ±8%
- bezdrôtové čidlo: prenosová frekvencia 868 MHz
- dosah rádiového signálu: až 65 m vo voľnom priestore
- počet čidiel: max. 3
- napájanie:
hlavná stanica: 2x 1,5V AAA batérie (nie sú súčasťou)
čidlo: 2x 1,5V AA batérie (nie sú súčasťou)
- rozmery a hmotnosť:
hlavná stanica: 144 x 103 x 20 mm
čidlo: 53 x 105 x 23 mm

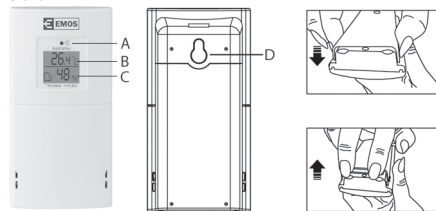
Prehľad ikon a tlačidiel



- A – šípka trendu tlaku
- B – ikona predpovede počasia
- C – ikona fázy mesiaca
- D – ikona vybité batérie v meteostanici
- E – ikona prijmu rádiového signálu DCF 77
- F – zobrazenie aktuálneho času
- G – ikona budíka
- H – číslo čidla
- I – ikona postupné zobrazenie informácií zo všetkých pripojených čidiel
- J – ikona maximálne namerané hodnoty vonkajšej teploty a vlhkosti
- K – ikona minimálne namerané hodnoty vonkajšej teploty a vlhkosti
- L – ikona namerané hodnoty vnútornej teploty a vlhkosti / vľavo od tejto ikony je zobrazená vonkajšia teplota a vlhkosť
- M – ikona maximálne namerané hodnoty vnútornej teploty a vlhkosti
- N – ikona minimálne namerané hodnoty vnútornej teploty a vlhkosti

Tlačidlá	Stlačenie tlačidla	Pridržanie tlačidla
SNOOZE	aktivácia podsvietenia displeja aktivácia dotykových tlačidiel na displeji	
▲	aktivácia/deaktivácia budíka č. 1, č. 2/ 1 krok vpred	
▼	aktivácia/deaktivácia budíka č. 1, č. 2/ 1 krok vzad	
MODE	zobrazenie dňa/dátumu/ času budíka/hodín	základné nastavenie
CH	zobrazenie čidla č. 1, 2, 3	vyhľadanie signálu z čidla
MEM	zobrazenie max/min hodnôt teploty a vlhkosti	vymazanie nameraných hodnôt/vyhľadanie signálu DCF 77

Čidlo



Predná strana

Zadná strana

Odobratie batériového krytu

- A – LED dióda prenosu signálu z čidla
- B – vonkajšia teplota
- C – číslo čidla, vonkajšia vlhkosť
- D – otvor pre zavesenie na stenu

Tlačidlá pod batériovým krytom:

CH – nastavenie čísla kanálu čidla

RESET – vymazanie hodnôt čidla

Pre zobrazenie dotkových tlačidiel na displeji stlačte tlačidlo SNOOZE!

Uvedenie do prevádzky

- Vložte batérie do meteostanice (2x AAA) a potom do bezdrôtového čidla (2x AA). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteostanice alebo čidla. Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobijacie batérie.
- Obidve jednotky umiestnite vedľa seba. Meteostanica vyhľadá signál z čidla do 2 minút. Ak nie je nájdený signál z čidla, stlačte dlhšie tlačidlo CH na meteostanici pre opakovanie vyhľadávania.
- Ak zmizne údaj vonkajšej teploty na displeji, postupujte rovnako ako v prípade nenájdenia signálu.
- Odporučame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.
- Čidlo je odolné voči kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalému pôsobeniu dažďa.
- Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielania.
- Ak sa objaví ikona slabej batérie, vymeňte batérie v čidle alebo v meteostanici.

Zmena kanála a pripojenie ďalších čidiel

- Krátkym stlačením tlačidla CH na meteostanici zvolte požadovaný kanál čidla-1, 2 alebo 3. Potom dlhšie stlačte tlačidlo CH, ikona začne blikať.
- Na zadnej strane čidla oddelte kryt batériového priestoru a vložte batérie (2x AA).
- Nastavte požadované číslo kanálu čidla - 1, 2, 3 opakovaným stlačením tlačidla CH - podľa počtu stlačení bude nastavený požadovaný kanál a LED dióda bude blikať 1x, 2x alebo 3x za sebou. Do 3 minút dôjde k načítaniu údajov z čidla.
- Ak nedôjde k vyhľadaniu signálu čidla, vyberte batérie z meteostanice a čidla a opakujte postup.

Zobrazenie údajov z čidla

Stlačte opakovane tlačidlo CH na meteostanici pre zobrazenie údajov z čidla č. 1, 2, 3.

Pre priebežné zobrazovanie údajov zo všetkých čidiel, stlačte niekoľkokrát tlačidlo CH, objaví sa ikona I.

Hodnota z každého čidla bude zobrazená po dobu 6 sekúnd.

Pre prerušenie priebežného zobrazovania stlačte znovu tlačidlo CH, ikona I zmizne.

Rádiom riadené hodiny (DCF77)

Rádiový signál sa šíri pomocou rádiových vln (77,5 kHz) z miesta neďaleko

Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku v okruhu s dosahom 1 500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohľadňuje letný a zimný čas, prestupné roky a zmeny dátumu.

Meteostanica začne po registrácii s bezdrôtovým čidlom automaticky vyhľadávať signál DCF77 po dobu 10 minút. Počas vyhľadávania nebude aktualizovaný žiadny iný údaj na displeji a tlačidlá budú nefunkčné (okrem SNOOZE).

Počas vyhľadávania bude blikať ikona I.

Keď bude signál nájdený - ikona prestane blikať, bude zobrazená ikona



a zobrazí sa aktuálny čas.

Signál nenájdený - ikona zmizne.

Pre opätovné vyhľadanie signálu DCF77 stlačte tlačidlo MEM po dobu 3 sekúnd.

Pre zrušenie vyhľadanie signálu DCF77 znova stlačte tlačidlo MEM.

DCF77 signál bude denne synchronizovaný medzi 2:00 až 3:00 ráno.

V normálnych podmienkach (v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov rušenia, ako sú napr. televízne prijímače, monitory počítačov) trvá zachytenie časového signálu niekoľko minút.

V prípade, že hodiny tento signál nezachytia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Premiestnite meteostanicu na iné miesto a pokúste sa o nové zachytenie signálu DCF.
- Skontrolujte vzdialenosť hodín od zdrojov rušenia (monitory počítačov alebo televízne prijímače). Mali by byť pri prijímaní tohto signálu aspoň 1,5 až 2 metre.
- Nedávajte meteostanicu pri prijímaní DCF signálu do blízkosti kovových dverí, okenných rámov alebo iných kovových konštrukcií či predmetov (práčky, sušičky, chladničky atď.).
- V priestoroch zo železobetónových konštrukcií (pivnice, výškové domy atď.) je prijím signálu DCF podľa podmienok slabší. V extrémnych prípadoch umiestnite meteostanicu v blízkosti okna smerom k vysielacu.

Prijím rádiosignálu DCF77 ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- silné múry a izolácie, suterénne a pivničné priestory
- nevhodné lokálne geografické podmienky (možno ťažko dopredu odhadnúť)
- atmosférické poruchy, búrky, neodrušené elektropotrebiče, televízory a počítače, umiestnené v blízkosti rádioprijímača DCF.

Manuálne nastavenie času, dátumu

- Stlačte dlhšie tlačidlo MODE.
- Tlačidlami ▲/▼ nastavte formát času 12/24h – časový posun - hodinu – minútu – rok – formát dátumu – dátum – jazyk kalendára (E – angličtina, G – nemčina, F – francúzština, S – španielčina, I – taliančina) – °C/°F formát teploty – aktiváciu (ON) alebo deaktiváciu (OFF) prijímu signálu DCF77.
- Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvate stlačením tlačidla MODE.
- Pre rýchlejšie nastavenie hodnôt podržte tlačidlo ▲/▼.

Trend tlaku (počasie)

Šípka v poli A ukazuje trend tlaku (vývoj počasia).

Indikácie na displeji			
Trend tlaku (počasie)	stúpajúci	stály	klesajúci

Fázy mesiaca

Fáza mesiaca je zobrazená v poli C.

Ikony hlavných fáz sú nasledujúce:



1-Nov, 2-Dorastajúci kosák, 3-Prvá štvrt, 4-Dorastajúci Mesiace, 5-Spln, 6-Cúvajúci Mesiace, 7-Posledná štvrt, 8-Ubúdajúci kosák

Zobrazenie maximálnej/minimálnej teploty a vlhkosti

Stlačením tlačidla MEM budú postupne zobrazené maximálne a minimálne namerané hodnoty teploty a vlhkosti.

Prídržaním tlačidla MEM na 2 sekundy sa hodnoty z pamäte vymažú.

Nastavenie budíka

Meteostanica umožňuje nastaviť 2 budíky. Stlačte niekoľkokrát tlačidlo MODE, kým sa nezobrazí čas budíka.

Zvoľte budík č.1 (A1) alebo č.2 (A2) stlačením tlačidla MODE.

Dlhým stlačením tlačidla MODE a tlačidlami ▲/▼ nastavte čas budenia.

Po nastavení hodiny a minúty (medzi hodnotami sa presúvate stlačením tlačidla MEM) stlačte tlačidlo ▲/▼ pre aktiváciu / deaktiváciu budíka.

Bude zobrazená ikona zvončeka G. Číslo budíka bude zobrazené uprostred ikony zvončeka - budík je aktívny.

Je možné aktivovať oba budíky zároveň, každý musí byť nastavený na iný čas.

Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE) a podsvietenie displeja

Zvonenie budíka posuniete o 5 minút stlačením tlačidla SNOOZE. Ikona budíka bude blikať.

Pre zrušenie funkcie SNOOZE stlačte akékoľvek tlačidlo. Ikona budíka prestane blikať.

Ak nechcete využiť funkciu SNOOZE, stlačte pri zvonení akékoľvek tlačidlo okrem SNOOZE. Stlačením tlačidla SNOOZE, aktivujete podsvietenie displeja na 5 sekúnd.

Predpoveď počasia

Stanica predpovedá počasie na základe zmien atmosférického tlaku na najbližších 12 - 24 hodín pre okolie vzdialené 15 - 20 km.

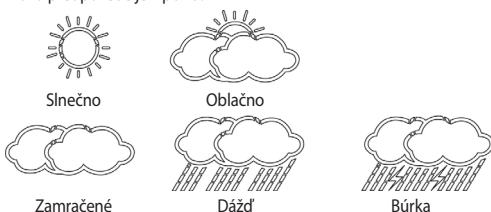
Presnosť predpovede počasia je 70 % - 75 %.

Predpoveď počasia nemusí vždy 100% vychádzať, preto nemôže byť výrobca ani predajca zodpovedný za akékoľvek straty spôsobené nepresnou predpoveďou počasia.

Pri prvom nastavení alebo po resetovaní meteostanice trvá zhruba 12 hodín než meteostanica začne správne predpovedať.

Meteostanica ukazuje 5 ikon predpovede počasia.

Ikona predpovede je v poli B.



Riešenie problémov

Ak meteostanica zobrazuje zlé alebo neúplné údaje, vyberte batérie zo stanice a znovu vložte.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov.

Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu, vlhku a náhlým zmenám teploty.
- Znížilo by to presnosť snimaní.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otasom - môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku, apod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevkladajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky - mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, ak na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.



15.8.2005

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecny úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste výrobok zakúpili.

Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov výrobku.
- Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za nekorektnú prevádzku v mieste, kde sa vyskytuje rušenie.
- Výrobok nie je určený pre lekárske a komerčné účely.
- Výrobok obsahuje drobné súčasti, preto ho umiestnite mimo dosahu detí.
- Žiadna časť návodu nesmie byť reprodukováná bez písomného súhlasu výrobcu.

Emos spol. s r.o. prehlasuje, že E0503 + čídlu je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ.

Prehlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo ho možno nájsť na webových stránkach <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

PL Bezprzewodowa stacja meteorologiczna + czujnik

Stacja meteorologiczna ma wyświetlacz dotykowy.

Wyświetla: czas, 2 alarmy z funkcją powtarzania, prognozę pogody, dane o wewnętrznej i zewnętrznej temperaturze i wilgotności, fazy Księżyca.

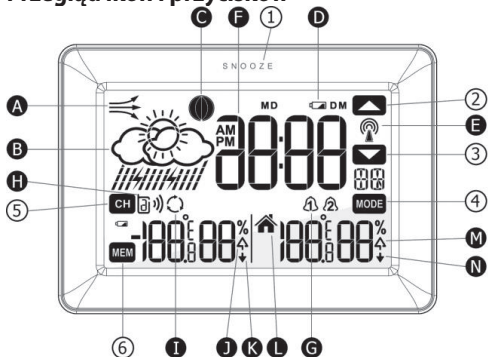
Ma pamięć minimalnych i maksymalnych wartości zmierzonych

Przed uruchomieniem tego wyrobu do pracy, prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Specyfikacja:

- zegar sterowany sygnałem radiowym
- temperatura wewnętrzna: 0 °C do +50 °C
dokładność: ± 1 °C (0 °C do +40 °C), ± 2 °C (+40 °C do +50 °C)
- temperatura zewnętrzna: -40 °C do +50 °C
dokładność: ± 1 °C (0 °C do +40 °C), ± 2 °C (-40 °C do 0 °C, +40 °C do +50 °C)
- rozdzielczość temperatury: 0,1 °C
- wilgotność wewnętrzna: 20 % do 99 %
dokładność: $\pm 5\%$ (40 % do 80 %), poza tym zakresem $\pm 8\%$
- wilgotność zewnętrzna: 20 % do 90 %
dokładność: $\pm 5\%$ (40 % do 80 %), poza tym zakresem $\pm 8\%$
- czujnik bezprzewodowy: częstotliwość transmisji 868 MHz
- zasięg sygnału radiowego: do 65 m na wolnej przestrzeni
- ilość czujników: maks. 3
- zasilanie:
stacja główna: baterie 2x 1,5V AAA (nie są w komplecie)
czujnik: baterie 2x 1,5V AA (nie są w komplecie)
- wymiary i ciężar:
stacja główna: 144 x 103 x 20 mm
czujnik: 53 x 105 x 23 mm

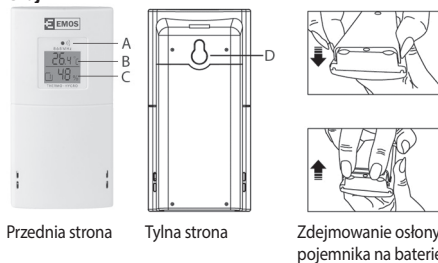
Przegląd ikon i przycisków



- A – strzałka trendu ciśnienia
B – ikona prognozy pogody
C – ikona fazy Księżyca
D – ikona rozładowanej baterii w stacji meteorologicznej
E – ikona odbioru sygnału radiowego DCF 77
F – wyświetlanie aktualnego czasu
G – ikona budzika
H – numer czujnika
I – ikona kolejnego wyświetlania informacji ze wszystkich podłączonych czujników
J – ikona maksymalnej zmierzonej wartości temperatury zewnętrznej i wilgotności
K – ikona minimalnej zmierzonej wartości temperatury zewnętrznej i wilgotności
L – ikona zmierzonej wartości temperatury zewnętrznej i wilgotności/w lewo od tej ikony jest wyświetlana temperatura zewnętrzna i wilgotność
M – ikona maksymalnej zmierzonej wartości temperatury wewnętrznej i wilgotności
N – ikona minimalnej zmierzonej wartości temperatury wewnętrznej i wilgotności

Przycisk	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku
SNOOZE	aktywacja podświetlenia wyświetlacza aktywacja przycisków dotykowych na wyświetlaczu	
▲	aktywacja /deaktywacja budzika nr 1, nr 2/ 1 krok do przodu	
▼	aktywacja /deaktywacja budzika nr 1, nr 2/ 1 krok wstecz	
MODE	wyświetlanie dnia/daty/czasu budzenia/zegara	ustawienia podstawowe
CH	wyświetlanie czujnika nr 1, 2, 3	wyszukiwanie sygnału z czujnika
MEM	wyświetlanie maks./min wartości temperatury i wilgotności	kasowanie wartości zmierzonych/ wyszukiwanie sygnału DCF 77

Czujnik



- A – dioda LED od transmisji sygnału z czujnika
B – temperatura zewnętrzna
C – numer czujnika, wilgotność zewnętrzna
D – otwór do zawieszania na ścianie

Przyciski pod osłoną pojemnika na baterie:

CH – ustawianie numeru kanału czujnika

RESET – kasowanie wartości z czujnika

Aby wyświetlić przyciski dotykowe na wyświetlaczu naciskamy przycisk SNOOZE!

Uruchomienie do pracy

1. Wkładamy baterie do stacji meteorologicznej (2x AAA), a potem do czujnika bezprzewodowego (2x AA). Przy wkładaniu baterii należy zachować właściwą polaryzację, żeby nie doszło do uszkodzenia stacji meteorologicznej albo czujnika. Stosujemy zawsze baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii umożliwiających ich doładowywanie.
2. Obie jednostki ustawiamy obok siebie. Stacja meteorologiczna wyszukuje sygnał z czujnika w czasie do 2 minut. Jeżeli nie dojdzie do odczytu sygnału z czujnika, naciskamy dłużej przycisk CH na stacji meteorologicznej, aby powtórzyć wyszukiwanie.

3. Jeżeli znikną dane o temperaturze zewnętrznej na wyświetlaczu, postępujemy tak samo, jak w przypadku braku odbioru sygnału
4. Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. Zasięg czujnika może gwałtownie zmaleć w zastawionych pomieszczeniach.
5. Czujnik jest odporny na kapiącą wodę, ale lepiej go nie narażać na ciągłe działanie deszczu.
6. Lokalizacja czujnika na przedmiotach metalowych zmniejsza zasięg jego nadawania.
7. Jeżeli wyświetli się ikona rozładowanych baterii, wymieniamy baterie w czujniku albo w stacji meteorologicznej.

Zmiana kanału i podłączenie kolejnych czujników

1. Krótkim naciśnięciem przycisku CH na stacji meteorologicznej wybieramy odpowiedni kanał czujnika - 1, 2 albo 3. Potem dłużej naciskamy przycisk CH, ikona zaczyna migać
2. W tylnej części czujnika zdejmujemy osłonę pojemnika na baterie i wkładamy baterie (2xAA).
3. Ustawiamy wymagany numer kanału czujnika - 1, 2, 3 kolejno naciskając przycisk CH – zależnie od liczby naciśnięć zostanie ustawiony odpowiedni kanał i dioda LED będzie migać 1x, 2x albo 3x kolejno po sobie. W czasie do 3 minut dojdzie do odczytania danych z czujnika.
4. Jeżeli nie dojdzie do odbioru sygnału z czujnika, wyjmujemy baterie ze stacji meteorologicznej i czujnika oraz powtarzamy całą procedurę.

Wyświetlanie danych z czujnika

Naciskamy kolejno przycisk CH na stacji meteorologicznej i wyświetlamy dane z czujnika nr 1, 2, 3.



Do bieżącego wyświetlania danych ze wszystkich czujników naciskamy kilkakrotnie przycisk CH, aż pojawi się ikona I.

Wartość z każdego czujnika będzie wyświetlana w czasie 6 sekund.

Aby przerwać cykliczne wyświetlanie naciskamy ponownie przycisk CH, ikona I znikna

Zegar sterowany radiowo (DCF77)

Sygnał radiowy jest transmitowany za pomocą fal radiowych (77,5 kHz) z miejsca położonego obok Frankfurtu nad Menem w Niemczech i ma zasięg w kole o promieniu 1500 km. Ten czasowy sygnał radiowy automatycznie uwzględni czas letni i zimowy, lata przestępne i zmianę daty. Stacja meteorologiczna po połączeniu z czujnikiem bezprzewodowym zaczyna automatycznie wyszukiwać sygnał DCF77 w czasie 10 minut. Podczas wyszukiwania nie będą aktualizowane żadne inne dane na wyświetlaczu, a przyciski będą nieczynne (oprócz SNOOZE).

Podczas wyszukiwania będzie migać ikona . Jeżeli sygnał zostanie odebrany - ikona przestanie migać, będzie wyświetlana ikona  i pojawi się aktualny czas.

Sygnał nie jest odebrany - ikona znika. Aby ponownie wyszukać sygnał DCF77 naciskamy przycisk MEM w czasie 3 sekund.

Aby skasować wyszukiwanie sygnału DCF77 ponownie naciskamy przycisk MEM. Sygnał DCF77 jest codziennie synchronizowany pomiędzy godziną 2:00 do 3:00 rano.

W normalnych warunkach (w bezpiecznej odległości od źródeł zakłóceń takich, jak na przykład odbiorniki telewizyjne, monitory komputerów) odbiór tego sygnału radiowego trwa kilka minut. W przypadku, gdy zegar nie odbierze tego sygnału, należy postępować następująco:





1. Przenosimy stację meteorologiczną na inne miejsce i próbujemy odebrać sygnał DCF.
2. Sprawdzamy odległość zegara od źródeł zakłóceń (monitory komputerów albo odbiorniki telewizyjne). Przy odbiorze tego sygnału powinna być zachowana odległość przynajmniej 1,5 do 2 metrów.
3. Nie ustawiamy stacji meteorologicznej przy odbiorze sygnału DCF w pobliżu metalowych drzwi, ram okiennych albo innych metalowych konstrukcji lub przedmiotów (pralki, suszarki, lodówki, itp.).

4. W miejscach z konstrukcją żelbetową (piwnice, wieżowce, itp.) odbiór sygnału DCF jest gorszy i zależy od warunków lokalnych. W ekstremalnych przypadkach stację meteorologiczną umieszczamy w pobliżu okna skierowanego w stronę nadajnika.

Na odbiór sygnału radiowego DCF 77 wpływają następujące czynniki:




- grube mury i izolacja, piwnice i podpiwniczenia
- niekorzystne warunki geograficzne (trudno je wcześniej ocenić)
- zjawiska atmosferyczne, burze, odbiorniki elektryczne bez filtrów przeciwzakłóceńowych, telewizory i komputery, umieszczone w pobliżu odbiornika sygnału radiowego DCF.

Ręczne ustawianie czasu, daty

1. Naciskamy dłużej przycisk MODE.
2. Przyciskami   ustawiamy format czasu 12/24h – strefę czasową – godzinę – minutę – rok – format daty – datę – język kalendarza (E – angielski, G – niemiecki, F – francuski, S – hiszpański, I – włoski) – °C/°F jednostkę temperatury – aktywację (ON) albo deaktywację (OFF) odbioru sygnału DCF77.
3. Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzimy naciskając przycisk MODE.
4. Aby szybciej ustawiać wartości przytrzymujemy przycisk  .

Trend ciśnienia (pogoda)

Strzałka w polu A wskazuje trend ciśnienia (prognozę pogody).

Sygnalizacja na wyświetlaczu			
Trend ciśnienia (pogody)	poprawa	stabilizacja	pogorszenie

Faza Księżyca

Faza Księżyca jest wyświetlana w polu C.

Ikony głównych faz Księżyca są następujące:



1- Now, 2- Odchodzący now, 3- Pierwsza kwadra, 4- Narastający wycinek, 5- Pełnia, 6- Malejąca pełnia, 7- Ostatnia kwadra, 8- Zbliżający się now



Wyświetlanie maksymalnych/minimalnych wartości temperatury i wilgotności



Naciskając przycisk MEM kolejno wyświetlamy maksymalne i minimalne zmierzone wartości temperatury i wilgotności..

Przytrzymując dłużej przycisk MEM przez 2 sekundy kasujemy wartości zapisane w pamięci.

Ustawianie budzika

Stacja meteorologiczna umożliwia ustawianie 2 budzików. Naciskamy kilkakrotnie przycisk MODE, aż nie pojawi się czas budzenia.

Wybieramy budzik nr 1 (A1) albo nr 2 (A2) naciskając przycisk MODE. Dłużej naciskając przycisk MODE oraz przyciskami   ustawiamy czas budzenia.

Po ustawieniu godziny i minuty (między wartościami przechodzimy naciskając przycisk MEM) naciskamy przycisk   do aktywacji/deaktywacji budzika.

Zostanie wyświetlona ikona dzwonka G. Numer budzika zostanie wyświetlony w środku ikony dzwonka – budzik jest aktywny.

Można aktywować jednocześnie oba budziki, każdy musi być ustawiony na inny czas.

Funkcja powtórnego budzenia (SNOOZE) i podświetlanie wyświetlacza

Dzwonienie budzika przesuujemy o 5 minut naciskając przycisk SNOOZE. Ikona budzika będzie migać.

Aby skasować funkcję snooze naciskamy dowolny przycisk. Ikona budzika przestanie migać.

Jeżeli nie chcemy korzystać z funkcji snooze, naciskamy przy dzwonieniu dowolny przycisk oprócz SNOOZE. Naciskając przycisk SNOOZE, aktywujemy podświetlenie wyświetlacza na 5 sekund.

Prognoza pogody

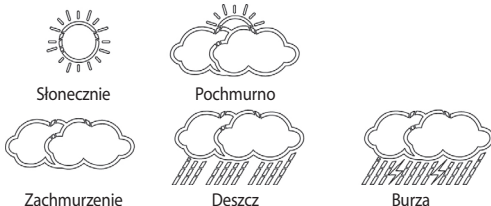
Stacja prognozuje pogodę na następne 12 – 24 godzin na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego dla terenów odległych do 15 – 20 km. Wiarygodność prognozy pogody wynosi 70% - 75%.

Ponieważ prognoza pogody nie może się sprawdzić w 100%, to producent, ani sprzedawca nie może odpowiadać za jakiegokolwiek straty wynikające z niedokładnej prognozy pogody.

Przy pierwszym ustawieniu albo po ponownym uruchomieniu stacji meteorologicznej mija około 12 godzin do czasu, kiedy stacja meteorologiczna znacznie dobrze prognozować pogodę.

Stacja meteorologiczna pokazuje 5 ikon prognozy pogody.

Ikona prognozy jest pokazana w polu B.



Rozwiązywanie problemów

Jeżeli stacja meteorologiczna wyświetla błędne albo niekompletne dane, wyciągamy baterie ze stacji i ponownie je wkładamy.

Czyszczenie i konserwacja

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury (powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów).
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalonych świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.

- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnień gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Wyrobu nie narażamy na działanie kapiącej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinformowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Wyrobu, ani zużytych baterii po zakończeniu ich żywotności nie wolno wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne, należy korzystać z miejsca gromadzenia odpadów sortowanych. Właściwa likwidacja produktu zabezpieczy nas przed negatywnym wpływem na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony źródeł naturalnych. Więcej informacji o recyklingu tego produktu udzieli Państwu Urząd Gminy, firmy przetwarzające odpady domowe albo sklep, w którym produkt został zakupiony.



Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Uwaga

- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych wyrobu.
- Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za niedokładną pracę w miejscu, w którym występują zakłócenia.
- Wyrób nie jest przeznaczony do celów medycznych i komercyjnych.
- Wyrób zawiera drobne elementy i dlatego należy go umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część instrukcji nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.

Emos spol. s.r.o. że wyrób E0503 + czujnik jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE.

Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji albo można ją znaleźć na stronach internetowych <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

HU Távoli időjárás állomás + érzékelő

Az időjárás állomás érintőképernyővel látták el.

Az időjárás állomás megjelelti az órát, rendelkezik két ébresztési idő lehetőséggel, szundi funkcióval, időjárás előrejelzéssel, és megjelelti a kültéri hőmérsékletet és páratartalmat, valamint a holdfázisokat.

Tárolja a mért minimum és maximum értékeket.

A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

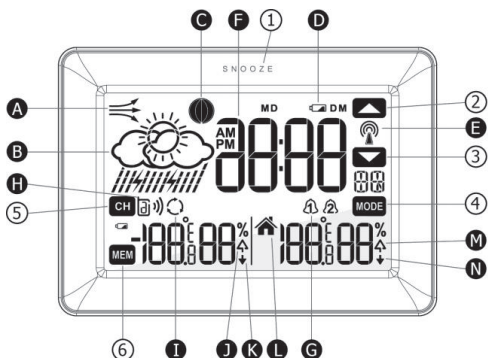
Műszaki adatok:

- Rádióvezérelt óra (DCF)
- Beltéri hőmérséklet tartomány: 0 °C - +50 °C
Pontosság: ±1 °C (0 °C - +40 °C), ±2 °C (+40 °C - +50 °C)
- Kültéri hőmérséklet tartomány: -40 °C - +50 °C
Pontosság: ±1 °C (0 °C - +40 °C), ±2 °C (-40 °C - 0 °C, +40 °C - +50 °C)

- Hőmérséklet eltérés: 0,1 °C
- Beltéri páratartalom tartomány: 20 % - 99 %
Pontosság: ±5% (40 % - 80 %) vagy ±8%
- Kültéri páratartalom tartomány: 20 % - 90 %
Pontosság: ±5% (40 % - 80 %) vagy ±8%
- Távoli érzékelő: átviteli frekvencia 868 MHz

- Átviteli távolság: max. 65 m nyílt terepen
- Érzékelők száma: max. 3
- Tápellátás:
Fő egység: 2x 1,5V AAA elem (nem tartozék)
Érzékelő: 2x 1,5V AA elem (nem tartozék)
- Méretek és tömeg:
Fő egység: 144 x 103 x 20 mm
Érzékelő: 53 x 105 x 23 mm

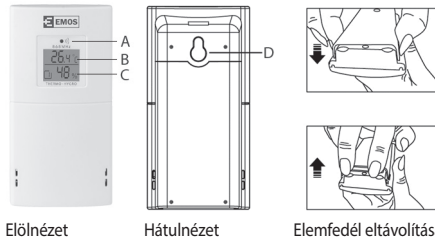
Ikonok és gombok elrendezése



- A – Légnyomás trend nyíl
B – Időjárás előrejelzés ikon
C – Holdfázis ikon
D – Az időjárás állomás elemeinek lemerültséget jelző ikon
E – DCF 77 rádiójel vétel ikon
F – Aktuális idő
G – Ébresztőóra ikon
H – císló cídla
I – Az összes csatlakoztatott érzékelő adatának vételét kijelző ikon
J – A mért maximális kültéri hőmérséklet és páratartalom ikonja
K – A mért minimum kültéri hőmérséklet és páratartalom ikonja
L – A mért beltéri hőmérséklet és páratartalom ikonja - ettől az ikonról balra a kültéri hőmérséklet és páratartalom látható
M – A mért maximális beltéri hőmérséklet és páratartalom ikonja
N – A mért minimum beltéri hőmérséklet és páratartalom ikonja

Gombok	A gomb megnyomva	A gomb lenyomva tartva
SNOOZE	kijelző háttér megvilágítás aktiválása érintőképernyő gombok aktiválása	
▲	1.sz., 2.sz. ébresztőóra aktiválása/deaktiválása, lépés egyet előre	
▼	1.sz., 2.sz. ébresztőóra aktiválása/deaktiválása, lépés egyet vissza	
MODE	Kijelzi a napot/dátumot/ébredési időt/időt	Alapvető beállítások
CH	Kijelzi az 1, 2, 3 számú érzékelőket	Érzékelő jelének keresése
MEM	Kijelzi a hőmérséklet és páratartalom max/min értékét	Mért értékek törlése/DCF 77 jel keresése

Érzékelő



- A – Érzékelő jel átvitelének LED-je
B – Kültéri hőmérséklet
C – Érzékelők száma, kültéri páratartalom
D – Nyílás falra történő felfüggesztéshez

Az elemfedél alatti gombok:

CH – érzékelő csatornák beállítása

RESET – érzékelő értékeinek törlése

Az érintőképernyő gombok megjelenítéséhez nyomja meg a SNOOZE gombot!

Üzembe helyezés

1. Tegye be az állomásba az elemeket (2x AAA), majd a távoli érzékelőbe (2x AA). Az elemek behelyezésekor ügyeljen az elemek helyes polaritására, máskülönben az időjárás állomás, illetve az érzékelő tönkremegy. Csak az eredetivel megegyező típusú alkáli elemet használjon, ne használjon tölthető akkumulátort.
2. Helyezze a két egységet egymás mellé. Az időjárás állomás 2 percen belül venni fogja az érzékelő jelét. Amennyiben az érzékelő jele nem jön meg, tartsa lenyomva a CH gombot az időjárás állomáson a művelet megismétléséhez.
3. Ha a kültéri hőmérséklet információ eltűnik a képernyőről, hajtja végre újra a jel vételezés indításának lépéseit.
4. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a ház északi oldalán helyezze el. Beépített területen az adatátvitel gyorsan leromolhat.
5. Az érzékelő cseppenő víznek ellenáll, de ennek ellenére se tegye ki folyamatos esőnek.
6. Ne helyezze az érzékelőt fém lapra, ez megzavarhatja a jel átvitelét.
7. Ha megjelenik az elem lemerülést jelző ikon, cserélje ki az érzékelőben, vagy az időjárás állomásban az elemeket.

Csatorna váltása, és további érzékelők csatlakoztatása

1. Ha az időjárás állomáson röviden megnyomja a CH gombot, kiválaszthatja az 1-es, 2-es, vagy 3-as érzékelő csatornát. Ezt követően tartsa lenyomva a CH gombot, az ikon elkezd villogni.
2. Vegye le az elemfedele az érzékelő hátoldaláról és helyezzen be két elemet (2xAA).
3. Adja meg az érzékelő kívánt csatornaszámát - 1, 2, 3 a CH gomb ismételt nyomogatásával – a gomb megnyomásának számától függően a kívánt csatorna beállításra kerül és a LED 1x, 2x vagy 3x felvillan sorban. Az érzékelőtől érkező információt 3 percen belül vennie kell.
4. Amennyiben az érzékelő jele nem érzékel meg, vegye ki az elemeket az időjárás állomásból és ismételje meg a lépéseket.

Az érzékelőtől kapott információk megjelenítése

Az 1, 2, 3 érzékelőtől érkező információ megjelenítéséhez ismételtlen nyomogassa a CH gombot az időjárás állomáson.

Az érzékelőtől érkező információ folyamatos megjelenítéséhez nyomja meg néhányszor a CH gombot, az I ikon fog megjelenni.

Az egyes érzékelők értékei 6 másodpercig lesznek láthatók.
A folyamatos megjelenítés megszakításához nyomja meg újra a CH gombot, ekkor az I ikon el fog tűnni.

Rádióvezérelt óra (DCF77)

A rádiójel rádióhullám (77,5 kHz) segítségével kerül kisugárzásra a németországi Frankfurt am Main 1500 km-es körzetébe. Ez a rádiós óra jel automatikusan figyelembe veszi a nyári időszámítást (DST), a szökőévet, és a dátumváltásokat.

A távoli érzékelő regisztrálását követően az időjárás állomás automatikusan elkezd venni a DCF77 jelet. Ez 10 percen keresztül tart.

A jel vétele közben a kijelzőn nem frissülnek az információk és a gombok nem működnek (kivéve a SNOOZE gombot).

A jel vétele közben a következő ikon villogni fog

Amikor a jel vétele megtörtént – az ikon abbahagyja a villogást és a következő ikon jelenik meg , és kijelzésre kerül az aktuális idő.

Amikor nincs jel – az ikon eltűnik.

A DCF77 jel vételének újra kezdeményezéséhez tartsa lenyomva a MEM gombot 3 másodpercig.

A DCF77 jel vételének megszakításához nyomja meg újra a MEM gombot. A DCF77 minden nap hajnali 2.00 és 5.00 óra között végez szinkronizálást. Normál körülmények között a jel vétele (biztonságos távolságban a zavaró jelforrásoktól, pl. TV készülékektől, PC monitoroktól) néhány percet vesz igénybe.

Ha az óra nem veszi a jelet, hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Helyezze át az időjárás állomást egy másik helyre, majd ismételje meg a DCF77 jelvételezés kezdeményezés lépéseit.
2. Ellenőrizze az óra távolságát a zavaró jelforrásoktól, pl. PC monitoroktól, TV készülékektől. A távolságnak legalább 1,5 - 2 méternek kell lennie. Amikor jelvételezés zajlik, ne tegye az időjárás állomást fém ajtó, ablakkeret, vagy más fémszerkezet, illetve tárgy (mosógép, szárítógép, hűtőszekrény, stb.) közelébe.
3. Vasbeton szerkezetű építmények belsejében (pincék, emeletes épület, stb.) a feltételektől függően a DCF77 jel vétele gyengébb lehet. Szükséges esetben segíthet, ha az időjárás állomást az ablakhoz közel viszi és abba az irányba fordítja, amerre a jeladó van.

A DCF77 rádiójel minőségét a következő tényezők befolyásolják:

- vastag falak, szigetelt pincék, és földalatti létesítmények
- nem alkalmas helyi földrajzi adottságok (nehéz előre megbecsülni)
- légköri zavarok, viharok
- elektromos készülékek, melyek rádióhullámú zavarása nincs elnyomva, pl. TV készülék, PC, közel helyezkedik el a DCF77 rádióvevőhöz.

Idő és dátum kézi beállítása

1. Tartsa lenyomva a MODE gombot.
2. A gombok segítségével állítsa be a következőket: 12/24 idő formátum – időzóna – óra – perc – év – dátum formátum – dátum – naptár nyelve (E – angol, G – német, F – francia, S – spanyol, I – olasz) – °C/°F hőmérséklet kijelzés – DCF77 jel vételének aktiválása (ON), vagy deaktiválása (OFF).
3. Az egyik értékről a másikra történő átlépéséhez használja a MODE gombot.
4. Az értékek gyorsabb állításához tartsa lenyomva a gombot.

Légnyomás trend (időjárás)

Az A mezőben látható nyíl a légnyomás alakulásának trendjét mutatja (hogyan változik az időjárás)

Kijelzés a képernyőn			
Légnyomás trend (időjárás)	Emelkedő	Állandó	Süllyedő

Holdfázisok

A holdfázisok a C mezőben láthatók.

A főbb fázisokhoz tartozó ikonok a következők:



1-Újhold, 2-Távozó újhold, 3-Első negyed, 4-Növekvő hold, 5-Teli hold, 6-Fogyó hold, 7-Utololsó negyed, 8-Közeledő újhold

Hőmérséklet és páratartalom maximum és minimum értékeinek megjelenítése

A MEM gomb megnyomásával egymás után megjelennek a hőmérséklet és páratartalom mért értékeinek maximum és minimum értékei.

Ha a MEM 2 másodpercig lenyomva tartja, az értékek kitörölődnek a memóriából.

Az ébresztés idejének beállítása

Az időjárás állomáson két riasztási idő állítható be. Többször nyomja meg a MODE gombot mindaddig, amíg meg nem jelenik a riasztási idő. Válassz ki az 1.sz. ébresztőórát (A1), vagy a 2.sz. ébresztőórát (A2) a MODE gomb megnyomásával.

Tartsa lenyomva a MODE gombot és eközben a gombok segítségével állítsa be a riasztási időt.

Az óra és perc megadása után (az egyikről a másikra lépéshez használja a MEM gombot) nyomja meg a gombot az ébresztés aktiválásához/deaktiválásához.

A G hang ikonja jelenik meg. A harang közepén megjelenítésre kerül a riasztás száma – az ébresztés aktív. Lehetőség van egyszerre mindkét riasztást aktiválni úgy, hogy mindkettőnek más-más a beállítási ideje.

Ébresztés és háttérvilágítás elnyomása (SZUNDI)

Kb. 5 perccel késleltetheti az ébresztést, ha megnyomja a SNOOZE gombot. Az ébresztőóra ikon villogni fog.

A szundi funkció megszakításához nyomjon meg egy tetszőleges gombot. Az ébresztőóra ikon abbahagyja a villogást.

Ha nem akarja használni a szundi funkciót, amikor a riasztás megszólal, nyomjon meg egy tetszőleges gombot a SNOOZE gomb kivételével.

A SNOOZE gomb megnyomásával 5 másodpercre bekapcsolja a kijelző háttérvilágítását.

Az időjárás előrejelzés

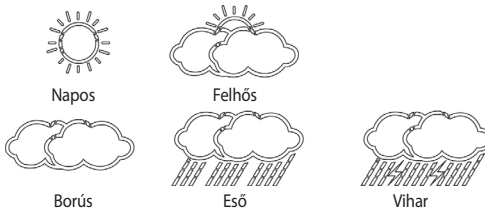
Az időjárás állomás az időjárást a légköri nyomás változásából jelzi előre az elkövetkező 12-24 órára a környező kb. 15-20 km-es körzetre vonatkozóan. Az időjárás előrejelzés pontossága 70-75%.

Tekintve, hogy az időjárás előrejelzés nem lehet mindig 100% pontosságú, a gyártó, illetve a kereskedő nem tud felelősséget vállalni a helytelen előrejelzésből eredő semmilyen veszteséget.

Amikor első ízben állítja be, vagy állítja alaphelyzetbe az időjárás állomást, az állomásnak kb. 12 órára lesz szüksége, hogy helyesen jelezze előre az időjárást.

Az időjárás állomás 5 időjárás előrejelző ikont jelenít meg.

Az Előrejelzés ikon a B mezőben található.



Hibaelhárítás

Ha az időjárás állomás helytelen, vagy hiányos információt jelenít meg, vegye ki a készülékből az elemeket, majd helyezze be őket ismét.

Gondozás és karbantartás

A készüléket úgy tervezték, hogy megfelelő használat mellett hosszú évekig képes legyen megbízhatóan üzemelni. A helyes üzemeltetéshez néhány útmutatás:

- A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napsütésnek, szélsőséges hidegnek, páratartalomnak, és hirtelen hőmérséklet változásnak. Ezek rontják a vételi pontosságot.
- Ne helyezze a terméket rezgésnek, vagy rázkódásnak kitett helyre – tönkretelheti a készüléket.
- Ne tegye ki a terméket túlzott mértékű nyomásnak, rázkódásnak, pornak, magas hőmérsékletnek, vagy nedvességnek – ezek káros hatással lehetnek a készülék működőképességére, tönkre tehetik az elemet, vagy deformálhatják a műanyag részeket.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, nedvességnek kivéve, ha azt kifejezetten kültéri használatra tervezték.
- Ne tegyen semmilyen nyílt lánggal égő tárgyat a termékre, pl. égő gyertyát, stb.
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs kellő légmozgás.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba.
- Ne nyúljon bele a termék belső elektromos áramköreibe – tönkretelheti, és a garanciát automatikusan érvényteleníti.
- A terméket kizárólag szakképzett személy javíthatja.
- T Puha, kissé nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon oldószert, vagy tisztítószert – ezek megkarcolhatják a műanyag részeket, illetve tönkretelhetik az elektromos áramköröket.
- Tilos víz alá, vagy más folyadékba meríteni.
- A terméket nem szabad kitenni lecsorgó, vagy felfröccsenő víznek.
- Ha a termék megsérült, ne próbálja meg saját maga megjavítani. Adját annak az üzletnek, ahol vásárolta.
- Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiket a készülék biztonságos használatában fizikai,

érzékszervi, vagy mentális fogyatékoság gátol, illetve akik nem rendelkeznek a használatához kellő tapasztalattal, vagy ismerettel, kivéve azt az esetet, ha ezekre a személyekre felügyelnek, illetve az ilyen személyek biztonságáért felelős személy ki nem oktatta őket ennek a készüléknek a használatára. A gyermekek felügyelete fontos annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.



13.8.2005

Amikor a készülék, illetve az benne lévő elemek elérték élettartamuk végét, tilos őket nem szelektált kommunális hulladék közé dobni, külön erre a célra szolgáló hulladékbegyűjtő helyet kell használni. A termék helyes hulladékkezelésével megelőző az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat. Az anyagok újra hasznosításával óvja a természeti erőforrásokat. A termék újra hasznosításával kapcsolatban forduljon a városa hatósági szerveihez, hulladékkezelési szervezetekhez, vagy ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol vásárolta a terméket.

Figyelmeztetés

- A gyártó fenntartja a jogot a termék műszaki jellemzőinek a megváltoztatására.
- A gyártó, illetve a forgalmazó nem felelős a nem megfelelő működésért, ami olyan területen fordul elő, ahol a jelátvitelt zavarják.
- A termék nem orvosi, vagy kereskedelmi használatra készült.
- A termék apró részeket tartalmaz, emiatt biztosítani kell, hogy gyermekek ne férjenek hozzá.
- A használati utasítás semmilyen részét sem szabad reprodukálni a gyártó írásos engedélye nélkül.

Az Emos spol. s r. o. kijelenti, hogy az E0503 + érzékelő eleget tesz az 1999/5/EC számú rendelet vonatkozó alapvető követelményeinek és előírásainak. A készülék szabadon használható az EU-ban.

A Megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a használati utasítás füzetben, illetve letöltheti a <http://shop.emos.cz/download-centrum/> webhelyről.

SI Brežična meteorološka postaja + senzor

Meteorološka postaja ima dotični zaslon.

Prikazuje uro, 2 budilki s funkcijo ponovnega bujenja, vremensko napoved, podatke o notranji in zunanji temperaturi in vlažnosti, lunine faze.

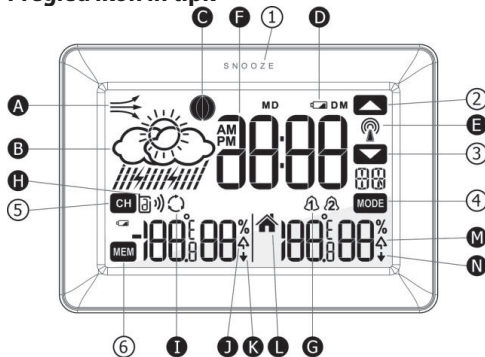
Ima spomin za minimalne in maksimalne namerjene vrednosti.

Preden začnete izdelek uporabljati, pazljivo preberite ta navodila.

Specifikacija:

- ura vodena z radijskim signalom
- notranja temperatura: 0 °C do +50 °C
natančnost: ±1 °C (0 °C do +40 °C), ±2 °C (+40 °C do +50 °C)
- zunanja temperatura: -40 °C do +50 °C
natančnost: ±1 °C (0 °C do +40 °C), ±2 °C (-40 °C do 0 °C, +40 °C do +50 °C)
- ločljivost temperature: 0,1 °C
- notranja vlažnost: 20 % do 99 %
natančnost: ±5% (40 % do 80 %), drugače ±8%
- zunanja vlažnost: 20 % do 90 %
natančnost: ±5% (40 % do 80 %), drugače ±8%
- brežični senzor: prenosna frekvenca 868 MHz
- doseg radijskega signala: do 65 m na prostem
- številni senzorjev: maks. 3
- napajanje:
glavna postaja: 2x 1,5V AAA bateriji (nista priloženi)
senzor: 2x 1,5V AA bateriji (nista priloženi)
- dimenzije in masa:
glavna postaja: 144 x 103 x 20 mm
senzor: 53 x 105 x 23 mm

Pregled ikon in tipk

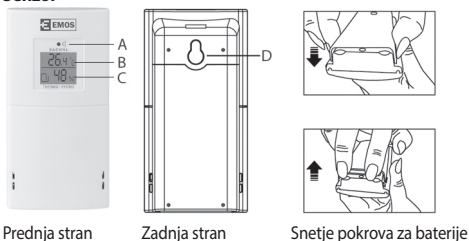


- A – puščica trenda tlaka
- B – ikona vremenske napovedi
- C – ikona lunine faze
- D – ikona izpraznjene baterije v meteorološki postaji
- E – ikona sprejema radijskega signala DCF 77
- F – prikaz trenutnega časa

- G – ikona budilke
- H – številka senzorja
- I – ikona postopnega prikazovanja podatkov iz vseh priključenih senzorjev
- J – ikona maksimalne namerjene vrednosti zunanje temperature in vlažnosti
- K – ikona minimalne namerjene vrednosti zunanje temperature in vlažnosti
- L – ikona namerjene vrednosti notranje temperature in vlažnosti/na levi od te ikone je prikazana zunanja temperatura in vlažnost
- M – ikona maksimalne namerjene vrednosti notranje temperature in vlažnosti
- N – ikona minimalne namerjene vrednosti notranje temperature in vlažnosti

Tipke	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
SNOOZE	aktivacija osvetlitve zaslona aktivacija dotičnih tipk na zaslonu	
▲	aktivacija/deaktivacija budilke št. 1, št. 2/ 1 korak naprej	
▼	aktivacija/deaktivacija budilke št. 1, št. 2/ 1 korak nazaj	
MODE	prikaz dneva/datuma/časa budilke/ure	osnovna nastavitve
CH	prikaz senzorja št. 1, 2, 3	iskanje signala iz senzorja
MEM	prikaz maks/min vrednosti temperature in vlažnosti	izbris namerjenih vrednosti/iskanje signala DCF 77

Senzor



- A – LED dioda prenosa signala iz senzorja
- B – zunanja temperatura
- C – številka senzorja, zunanja vlažnost
- D – odprtina za obešanje na steno

Tipki pod pokrovom za baterije:

CH – nastavev številke kanala senzorja

RESET – izbris vrednosti senzorja

Za prikaz dotičnih tipk na zaslonu pritisnite tipko SNOOZE!

Aktiviranje naprave

1. Bateriji vstavite v meteorološko postajo (2x AAA) in nato v brezžični senzor (2x AA). Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarnost, da ne bo prišlo do poškodovanja meteorološke postaje ali senzorja. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.

2. Obe enoti postavite poleg sebe. Meteorološka postaja pošlje signal v 2 minutah. Če signala iz senzorja ne najde, pritisnite dolgo tipko CH na meteorološki postaji za ponovitev iskanja.
3. Če podatek o zunanji temperaturi na zaslonu izgine, postavajte enako kot v primeru, da signal ni najden.
4. Senzor priporočamo namestiti na severno stran hiše. Doseg senzorja v gosto pozidanih območjih lahko naglo pade.
5. Senzor je odporen na kaplajočo vodo, vendar ga ne izpostavljajte stalnim vplivom dežja.
6. Namestitev senzorja na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.
7. Če se prikaže ikona izpraznjene baterije, baterijo v senzorju ali meteorološki postaji zamenjajte.

Sprememba kanala in priključitev drugih senzorjev

1. S kratkim pritiskom tipke CH na meteorološki postaji izberite želen kanal tipala - 1, 2 ali 3. Nato dolgo pritisnite tipko CH, ikona začne utripati.
2. Na zadnji strani senzorja snemite pokrov prostora za baterije in vstavite bateriji (2xAAA).
3. Nastavite želeno številko kanala senzorja - 1, 2, 3 s ponovnim pritiskom tipke CH – po številu pritiskov bo nastavljen želen kanal in LED dioda bo utripala 1x, 2x ali 3x zaporedoma. V 3 minutah pride do naložitve podatkov iz senzorja.
4. Če ne pride do iskanja signala senzorja, odstranite baterije iz meteorološke postaje in senzorja in postopek ponovite.

Prikaz podatkov iz senzorja

Pritisnite ponovno tipko CH na meteorološki postaji za prikaz podatkov iz senzorja št. 1, 2, 3.

a tekoče prikazovanje podatkov iz vseh senzorjev pritisnite večkrat tipko CH, prikaže se ikona I.

Vrednost iz vsakega senzorja bo prikazana za 6 sekund.

Za prekinitev pritisnite ponovno tipko CH, ikona I izgine.

Radijsko vodena ura (DCF77)

Radijski signal se širi s pomočjo radijskih valov (77,5 kHz) iz lokacije blizu Frankfurta na Majni v Nemčiji v krogu z dosegom 1500 km. Ta radijski časovni signal samodejno upošteva poletni in zimski čas, prestopna leta in spremembe datuma.

Meteorološka postaja začne po registraciji z brezžičnim senzorjem samodejno iskati signal DCF77 10 minut.

Med iskanjem ne bo posodobljen noben drug podatek na zaslonu in tipke ne bodo delovale (razen SNOOZE).

Med iskanjem bo utripala ikona I.

Ko bo signal najden - ikona neha utripati, prikazana bo ikona I in prikaže se trenutni čas.

Signal ni najden - ikona izgine.

Za ponovno iskanje signala DCF77 pritisnite za 3 sekunde tipko MEM.

Za prekinitev iskanja signala DCF77 pritisnite ponovno tipko MEM.

DCF77 signal bo dnevno sinhroniziran med 2:00 in 3:00 uro zjutraj.

V normalnih pogojih (v varni razdalji od virom motenja, kot so npr. televizijski sprejemniki, zaslonski računalniki) traja iskanje časovnega signala nekaj minut.

V primeru, da ura tega signala ne najde, postavajte po naslednjih korakih:

1. Premestite meteorološko postajo na drugo mesto in poskusite signal DCF poiskati ponovno.
2. Preverite oddaljenost ure od virov motenja (zaslonski računalniki ali televizijski sprejemniki). Oddaljenost pri sprejemu tega signala naj bi bila vsaj 1,5 do 2 metra.
3. Meteorološke postaje med sprejemom DCF signala ne nameščajte v bližino kovinskih vrat, okenskih okvirov ali drugih kovinskih konstrukcij ali predmetov (pralni stroji, sušilniki, hladilniki itn.).
4. V prostorih z železobetonsko konstrukcijo (kleti, visoke gradnje itn.) je

sprejem signálu DCF odvisno od pogojev šibkejši. V skrajnih primerih namestite meteorološko postajo v bližino okna v smeri oddajnika.

Na sprejem radijskega signala DCF 77 vplivajo naslednji dejavniki:




- debele stene in izolacije, pritlični ali kletni prostori
- neprimerni lokalni geografski pogoji (le težko možno predvidevati vnaprej)
- atmosferske motnje, nevihte, električne naprave, televizorji in računalniki brez odpravljenih radijskih motenj, nameščeni v bližini radijskega sprejemnika DCF.

Ročna nastavitve časa, datuma

1. Pritisnite dolgo tipko MODE.
2. S tipkama ▲/▼ nastavite urni format 12/24h – časovni premik - uro – minuto – leto – format datuma – datum – jezik koledarja (E – angleščina, G – nemščina, F – francoščina, S – španščina, I – italijanščina) – °C/°F format temperature – aktivacijo (ON) ali deaktivacijo (OFF) sprejema signala DCF77.
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s pritiskom tipke MODE.
4. Za hitrejšo nastavitev vrednosti držite tipko ▲/▼.

Trend tlaka (vremena)

Puščica v polju A prikazuje trend tlaka (razvoj vremena).

Indikacija na zaslonu			
Trend tlaka (vremena)	naraščajoč	trajen	padajoč

Lunine faze

Lunina faza je prikazana v polju C.

Ikone glavnih faz so naslednje:



1-Mlaj; 2-Odhajajoči mlaj; 3-Prvi krajec; 4-Naraščajoča polna luna; 5-Polna luna; 6-Izginjajoča polna luna; 7-Zadnji krajec; 8-Bližajoči se mlaj

Prikaz maksimalne/minimalne temperature in vlažnosti

S pritiskom tipke MEM bodo podopoma prikazane maksimalne in minimalne namerjene vrednosti temperature in vlažnosti.

S pridržanjem tipke MEM za 2 sekundi se vrednosti iz spomina izbrišejo.

Nastavitev budilke

Meteorološka postaja omogoča nastavitvi 2 budilki. Pritisnite večkrat tipko MODE, dokler se ne prikaže čas budilke.

Izberite budilko št. 1 (A1) ali št. 2 (A2) s pritiskom tipke MODE.

Z dolgim pritiskom tipke Mode in s tipkama ▲/▼ nastavite čas bujenja.

Po nastavitvi ure in minute (med vrednostmi se premikate s pritiskom tipke MEM) pritisnite tipko ▲/▼ za aktivacijo/deaktivacijo budilke.

Prikazana bo ikona zvonca G. Številka budilke bo prikazana sredi ikone zvonca – budilka je aktivna.

Obe budilki je možno aktivirati hkrati, vsaka pa mora biti nastavljena na drug čas.

Funkcija ponovnega bujenja (snooze) in osvetlitev zaslona

Zvonjenje budilke premaknete za 5 minut s pritiskom tipke SNOOZE. Ikona budilke bo utripala.

Za prekinitev funkcije snooze, pritisnite kakršnokoli tipko. Ikona budilke neha utripati.

Če ne želite uporabiti funkcije snooze, pritisnite med zvonjenjem kakršnokoli tipko razen SNOOZE. S pritiskom tipke SNOOZE, aktivirate osvetlitev zaslona za 5 sekund.

Vremenska napoved

Postaja napoveduje vreme na podlagi sprememb atmosferskega pritiska za naslednjih 12 – 24 ur za okolje oddaljeno 15-20 km.

Natančnost vremenske napovedi je 70 % - 75 %.

Ker vremenska napoved ne more biti vedno 100% natančna, ne more biti proizvajalec niti prodajalec odgovoren za kakršne koli izgube povzročene zaradi nenatančne vremenske napovedi.

Pri prvem nastavljanju ali po ponastavitvi vremenske postaje, traja približno 12 ur preden začne meteorološka postaja pravilno napovedovati.

Meteorološka postaja prikazuje 5 ikon vremenske napovedi.

Ikona vremenske napovedi je v polju B.



Reševanje težav

Če meteorološka postaja prikazuje napačne ali nepopolne podatke, vzemite ven baterije iz postaje in jih ponovno vstavite.

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preden začnete izdelek uporabljati, pazorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ni predviden za zunanjo uporabo.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtkajte nobenih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Izdelka niti baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje.

13.8.2005

Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.

- Proizvajalec in dobavitelj ne neseta odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni namenjen za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne dele, zato ga hranite izven dosega otrok.
- Noben del teh navodil ne sme biti reproduciran brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Emos d.o.o. izjavlja, da sta E0503 + senzor v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 1999/5/ES.

Naprava se lahko prosto uporablja v EU-ju.

Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

HR Bežična meteostanica + senzor

Meteostanica ima dotirni displej.

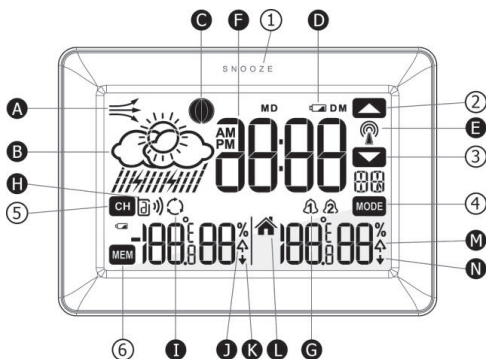
Prikazuje sat, 2 budilnice s funkcijom ponovnog buđenja, prognozu vremena, podatke o unutrašnjoj i vanjskoj temperaturi i vlazi, faze mjeseca. Ima memoriju minimalnih i maksimalnih namjerenih veličina.

Prije početka rada sa proizvodom pažljivo pročitatte ovo uputstvo.

Specifikacija:

- sat upravljan signalom radia
- unutrašnja temperatura: 0 °C až +50 °C
točnost: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (+40 °C až +50 °C)
- vanjska temperatura: -40 °C až +50 °C
točnost: ±1 °C (0 °C až +40 °C), ±2 °C (-40 °C až 0 °C, +40 °C až +50 °C)
- razlikovanje temperature: 0,1 °C
- unutrašnja vlaga: 20 % až 99 %
točnost: ±5% (40 % až 80 %), inače ±8%
- unutrašnja vlaga: 20 % až 90 %
točnost: ±5% (40 % až 80 %), inače ±8%
- bežični senzor: prenosiva frekvencija 868 MHz
- domet radiovog signala: až 65 m u slobodnom prostoru
- broj senzora: max. 3
- napajanje:
glavna stanica: 2x 1,5V AAA baterije (nisu sastavnim dijelom)
senzor: 2x 1,5V AA baterije (nisu sastavnim dijelom)
- dimenzije i težina:
glavna stanica: 144 x 103 x 20 mm
senzor: 53 x 105 x 23 mm

Pregled ikona a tipki

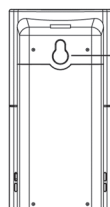


- A – strijelica trenda tlaka
- B – ikona prognoze vremena
- C – ikona faze mjeseca
- D – ikona istrošene baterije u meteostanici
- E – ikona prijema radiovog signala DCF 77
- F – prikazivanje aktualnog vremena
- G – ikona budilice
- H – broj senzora
- I – ikona postepenog prikazivanja informacija svijlu pripojenih senzora
- J – ikona maksimalne namjerene veličine vanjske temperature i vlage
- K – ikona minimalne namjerene veličine vanjske temperature i vlage
- L – ikona namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage/lijevo od ove ikone je prikazana vanjska temperatura i vlaga
- M – ikona maksimalne namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage
- N – ikona minimalne namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage

- I – ikona postepenog prikazivanja informacija svijlu pripojenih senzora
- J – ikona maksimalne namjerene veličine vanjske temperature i vlage
- K – ikona minimalne namjerene veličine vanjske temperature i vlage
- L – ikona namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage/lijevo od ove ikone je prikazana vanjska temperatura i vlaga
- M – ikona maksimalne namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage
- N – ikona minimalne namjerene veličine unutrašnje temperature i vlage

Tipke	Pritisnuće tipke	Pridržavanje tipke
SNOOZE	aktivacija osvijetljenja displeja aktivacija dodirnih tipki na displeju	
▲	aktivacija/deaktivacija budilice br. 1, br. 2/ 1 korak napred	
▼	aktivacija/deaktivacija budilice br. 1, br. 2/ 1 korak unazad	
MODE	pokazivanje dana/datuma/doba budilice/sati	osnovno podešavanje
CH	pokazivanje senzora br. 1, 2, 3	traženje signala iz senzora
MEM	pokazivanje max/min veličina temperature i vlage	brisanje namjerenih veličina/traženje signala DCF 77

Senzor



Prednja strana

Zadnja strana

Skidanje poklopca baterije

- A – LED dioda prenosa signala iz senzora
- B – vanjska temperatura
- C – broj senzora, vanjska vlaga
- D – otvor za vješanje na zid

Tipke ispod poklopca baterije:

CH – podešavanje broja kanala senzora

RESET – brisanje veličina senzora

Da su vidljive dodirne tipke na displeju pritisnite tipku SNOOZE!

Stavljanje u pogon

1. Stavite baterije u meteostanicu (2x AAA) i poslije u bežični senzor (2x AA). Kod stavljanja baterija pazite na ispravan polaritet da ne dođe do oštećenja meteostanice ili senzora. Koristite samo alkalne baterije istog tipa, ne koristite baterije za punjenje.
2. Obje jedinice stavite pored sebe. Meteostanica traži signal iz senzora do 2 minute. Ukoliko se nemože pronaći signal iz senzora pritisnite duže tipku CH na meteostanici zbog ponavljanja traženja.
3. Ukoliko se ne pokaže podatak vanjske toplote na displeju, postupajte isto kao u slučaju nestanka signala.
4. Preporučujemo senzor smjestiti na sjevernu stranu kuće. U zgrađenim prostorijama se može domet senzora dosta smanjiti.
5. Senzor je otporan na kapljivu vodu, ali nemože biti trajno na kiši.
6. Senzor ne stavljajte na metalne predmete, smanjit će se domet njihovog signala.
7. Ako se pojavi simbol istrošene baterije, zamijenite baterije u senzoru ili meteostanici.

Promijena kanala a pripajanje drugih senzora

1. Kratkim pritiskom tipke CH na meteostanici izaberite traženi kanal senzora - 1, 2 ili 3. Nakon toga duže pritisnite tipku CH, ikona počne treperiti.
2. Na zadnjoj strani senzora skinite poklopac prigradka za baterije i stavite baterije (2x AA).
3. Stavite traženi broj kanala senzora - 1, 2, 3 ponovnim pritiskom tipke CH – prema broju stisnuća će se odrediti traženi kanal i LED dioda će treperiti 1x, 2x ili 3x po sebi. Do 3 minute dolazi do pročitavanja podataka iz senzora.
4. Ukoliko ne dođe do traženja signala senzora, izvadite baterije iz meteostanice i senzora a postupak ponovite.

Pokazivanje podataka iz senzora

Stisnite ponovno tipku CH na meteostanici za pokazivanje podataka iz senzora br. 1, 2, 3.

Za tekuće prikazivanje podataka od svih senzora, pritisnite nekoliko puta tipku CH, pojavi se ikona I.

Veličina svakog senzora će se prikazivati 6 sekundi.

Za prekid prikazivanja pritisnite ponovo tipku CH, ikona I nestaje.

Radiom upravljani sat (DCF77)

Radijski signal se širi pomoću radijskih talasa (77,5 kHz) od mjesta poblje Frankfurta iznad Maina u Njemačkoj u krugu dometa 1500 km. Ovaj radijski vremenski signal automatski prikazuje ljetno i zimsko doba, prelazne godine i izmijene datuma.

Meteostanica počne nakon registracije sa bežičnim senzorom automatski tražiti signal DCF77 10 minuta.

Tijekom traženja ne bude aktualizovan ni koji drugi podatak na displeju i tipke neće fungovati (osim SNOOZE).

Tijekom traženja će ikona treperiti I.

Kada je signal prihvaćen - ikona prestaje treperiti, pojavit će se ikona I i pokazuje se aktualno vrijeme.

Kad nema signala - ikona nestaje.

Za ponovno traženje signala DCF77 pritisnite tipku MEM na 3 sekunde.

Za ukinuće traženja signala DCF77 ponovo stisnite tipku MEM.

DCF77 signal će se svaki dan sinhronizovati između 2:00 do 3:00 sata ujutro.

U normalnim prilikama (u sigurno udaljenosti od izvora smetnje, kao što su napr. televizijski prijemnik, monitore računara) traje hvatanje vremenskog signala nekoliko minuta.

U slučaju da sat ovaj signal nemože primiti postupajte prema slijedećim koracima:

1. Premjestite meteostanicu na drugo mjesto i pokušajte da uhvatite novi signal DCF.
2. Kontrolirajte udaljenost sata od izvora smetnje (monitore računara ili televizijski prijemnik). Trebala bi biti za prijam ovog signala bar 1,5 do 2 metra.
3. Ne davajte meteostanicu za prijam DCF signala blizinu metalnih vrata, prozorskih okvira ili drugih metalnih konstrukcija ili predmeta (perlice, mašine za sušenje rublja, hladnjaci itd.).
4. U prostorijama od željezobetonskih konstrukcija (podrumi, stambene kuće itd.) je prijam signala DCF prema uvjetima slabiji. U ekstremnim slučajevima stavite meteostanicu blizu prozora u smjeru prema radiostanici.

Na prijam radijsignala DCF 77 utiču sljedeći faktori:




- debeli zidovi i izolacija, suterani i podrumski prostori
- neugodni lokalni geografski uvjeti (teško se unaprijed procijene)
- atmosfersko nevrijeme, oluje, neispravni elektrouređaji u kući, televizori i računari koji se nalaze u blizini radioprijemnika DCF.

Ručno podešavanje vremena, datuma

1. Pritisnite dugo tipku MODE.
2. Tipko ▲/▼ podesite format vremena 12/24h – vremensko podešavanje - sata – minute – godine – format datuma – datum - jezik kalendara (E – engleski, G – njemački, F – francuski, S – španski, I – talijanski) - °C/°F format toplote – aktivacija (ON) ili deaktivacija (OFF) prijema signala DCF77.
3. Između pojedinih veličina prelazite pritiskom tipke MODE.
4. Za brže podešavanje veličina pridržite tipku ▲/▼.

Trend tlaka (vremena)

Strijelica u polju A pokazuje trend tlaka (prognoza vremena).

Indikacija na displeju			
Trend tlaka (vremena)	uspinje	stalni	padajući

Faze mjeseca

Faze mjeseca je prikazana u polju C.

Ikone glavnih faza su slijedeće:



1-Mladak, 2-Odlazeći mladak, 3-Prva četvrtina, 4-Dorastajući pun mjesec, 5-Pun mjesec, 6-Nestajanje punog mjeseca, 7-Zadnja četvrt, 8-Približavajući se mladak

Prikazivanje maksimalne/minimalne toplote i vlažnosti

Pritiskućem tipke MEM postepeno će se pokazati maksimalne i minimalna namjerene veličine toplote i vlage.

Pridržanjem tipke MEM na 2 sekunde veličine će se izbrisati iz memorije.

Podešavanje budilice

Meteostanica omogućava podesiti 2 budilice. Stisnite nekoliko puta tipku MODE dok se ne pojavi sat na budilici.

Izaberite budilicu br.1 (A1) ili br.2 (A2) pritisućem tipke MODE.

Dugim pritisućem tipke MODE i tipke ▲/▼ podesite vrijeme buđenja. Poslije podešenja sata i minuta (između veličina pomjerajte se stisućem tipke MEM) stisnite tipku ▲/▼ za aktivaciju/deaktivaciju budilice.

Bit će prikazana ikona zvona G. Broj budilice je prikazan u sredini ikone zvona – budilica je aktivna.

Moguće je aktivirati obje budilice zajedno, svaka od njih mora biti podešena na drugo vrijeme.

Funkcija ponovnog buđenja (SNOOZE)

a svijetljenja displeja

Zvonenje budilice pomjerite o 5 minuta stisnućem tipke SNOOZE. Ikona budilice će treperiti.

Za ukinuće funkcije snooze pritisnite bilo koju tipku. Ikona budilice prestat će treperiti.

Ako nećete koristiti funkciju snooze, pritisnite za vrijeme zvonenja bilo koju tipku osim SNOOZE. Pritiskom tipke SNOOZE aktivirajte svijetljenje displeja na 5 sekundi.

Prognoza vremena

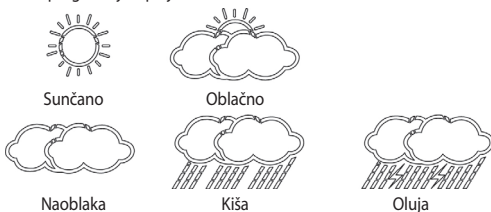
Stanica je sposobna pretskazivati vrijeme na osnovu izmijena atmosferskog tlaka za slijedećih 12 – 24 sata za okolinu udaljenu 15 – 20 km. Točnost prognoze vremena je 70 % - 75 %.

Prognoza vremena nemora biti uvijek 100% točna, zato ne može biti proizvođač niti prodavac odgovoran za bilo koje gubitke nastale netočnom prognozom vremena.

Pri prvom podešavanju ili nakon resetovanja meteostanice traje cca 12 sati dok meteostanica počne ispravno raditi.

Meteostanica pokazuje 5 ikona prognoze vremena.

Ikona prognoze je u polju B.



Rješavanje problema

Ukoliko meteostanica pokazuje loše ili ne potpune podatke, izvadite baterije iz stanice i ponovo ih stavite.

Briga i održavanje

Proizvod je dizajniran tako da bi pravilnim primjenjivanjem služio niz godina.

Ovdje je nekoliko savjeta za pravilnu upotrebu:

- Prije početka korištenja proizvoda pažljivo pročitajte upute za korištenje.
- Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći, vlazi i brzim promjenama temperature (to će smanjiti točnost snimanja).
- Nemojte instalirati na mjesta koja su sklona vibracijama i potresima – to može uzrokovati nohovo oštećenje
- Ne izlažite uređaj prekomjernom tlaku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlažnosti - može uzrokovati oštećenje proizvoda, kraću

energetsku izdržljivost, oštećenje baterije, i deformaciju plastičnih dijelova.

- Ne izlažite proizvod kiši ili povećanoj vlazi, ukoliko nije namijenjen za vanjsko korištenje.
- Ne stavljajte proizvod blizu otvorene vatre, na primjer zapaljenoj svijeći, itd.
- Nemojte proizvod instalirati na mjestu gdje nema dovoljno strujanja zraka.
- Nemojte umetati u ventilacijske otvore proizvoda ni koje predmete.
- Nemojte dirati unutarnji elektronski okrug uređaja - može se oštetiti i na taj način zaustaviti jamstvo. Uređaj može popravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite blagu umjereno vlažnu krpu. Nemojte koristiti rastopljive tekućine niti proizvode za čišćenje - mogu oštetiti plastične dijelove i električne instalacije.
- Proizvod ne stavljajte u vodu niti druge tečnosti.
- Proizvod ne smije biti u kontaktu sa kapljičom ili špricaćom vodom.
- Pri oštećenju ili kvaru na proizvodu nemojte izvoditi ni koje popravke sami. Donesite ga na popravak u prodavaonicu gdje ste ga kupili.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (i djeci), koje su fizički, psihički ili mentalno nesposobne ili nemaju dostatak iskustva i znanja što im brani u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne bude nad njima dogled ili ukoliko nisu bile instruirane o korištenju ovoga uređaja osobom odgovornom za njihovu sigurnost. Mora biti nadzor nad djecom, da se osigura, da se neće sa uređajem igrati.



Ne bacajte proizvod niti baterije nakon završetka kao neklasificirani komunalni otpad, koristite mjesta za sortiranje otpada. Ispravnom likvidacijom proizvoda zabranit ćete negativnim utjecajima na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Reciklovanje materijala doprinosi zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o reciklaciji ovoga proizvoda predat će Vam lokalne vlasti, organizacije za prerađivanje kućnog otpada ili prodajno mjesto gdje ste proizvod kupili.

Upozorenje

- Proizvođač zadržuje pravo na izmijenu tehničkih parametara proizvoda.
- Proizvođač i isporučilac nisu odgovorni za nekorektan pogon u mjestu, gdje se pojavljuju smetnje.
- Proizvod nije namijenjen za liječničke i komercijalne svrhe.
- Proizvod sadrži sitne dijelove, zbog toga ga držite dalje od djece.
- Ni jedan dio uputa ne smije biti reprodukovano bez pismenog odobrenja proizvođača.

Emos spol.s r.o. izjavljuje, da E0503 + senzor su u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim obredbama usmjerenja 1999/5/ES.

Uređaj se može slobodno koristiti u EU. Izjava o suglasnosti je sastavni dio uputstva ili se može naći na web stranicama <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

DE Drahtlose Wetterstation + Sensor

Die Wetterstation verfügt über ein Berührungsddisplay.

Es werden die Uhrzeit, 2 Wecker mit der Funktion des wiederholten Weckens, die Wettervorhersage, Außen- und Innentemperaturdaten, Feuchtigkeitsdaten und die Mondphase angezeigt.

Sie verfügt über einen Speicher der Höchst- und Mindestmesstemperaturen.

Bevor Sie mit dem Produkt die Arbeit aufnehmen, lesen Sie sorgfältig folgende Bedienungsanleitung.

Spezifikation:

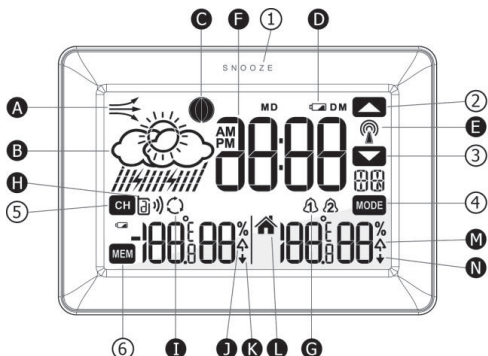
- durch das Radiosignal gesteuerte Uhr
- Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C
Genauigkeit: ±1 °C (0 °C bis +40 °C), ±2 °C (+40 °C bis +50 °C)
- Außentemperatur: -40 °C bis +50 °C
Genauigkeit: ±1 °C (0 °C bis +40 °C), ±2 °C (-40 °C bis 0 °C, +40 °C bis +50 °C)
- Temperaturauflösung: 0,1 °C
- Innenfeuchtigkeit: 20 % bis 99 %

Genauigkeit: ±5% (40 % bis 80 %), sonst ±8%

- Außenfeuchtigkeit: 20 % bis 90 %
Genauigkeit: ±5% (40 % bis 80 %), sonst ±8%
- drahtloser Sensor: Übertragungsfrequenz 868 MHz
- Radiosignalreichweite: bis zu 65 m im freien Raum
- Sensoranzahl: max. 3
- Versorgung:
Hauptstation: 2x 1,5V AAA Batterie (kein Verpackungsbestandteil)
Sensor: 2x 1,5V AA Batterie (kein Verpackungsbestandteil)

- Abmessungen und Gewicht:
Hauptstation: 144 × 103 × 20 mm
Sensor: 53 × 105 × 23 mm

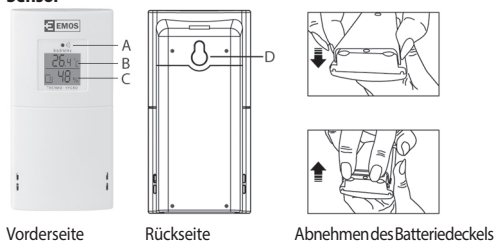
Übersicht von Ikonen und Tasten



- A – Drucktrendpfeil
- B – Ikone der Wettervorhersage
- C – Ikone der Mondphase
- D – Ikone der entladenen Batterie in der Wetterstation
- E – Ikone des Empfangs des DCF 77 Radiosignals
- F – Anzeige der aktuellen Uhrzeit
- G – Ikone des Weckers
- H – Sensornummer
- I – Ikone der schrittweisen Informationsanzeige von allen angeschlossenen Sensoren
- J – Ikone des maximalen Messwerts der Außentemperatur und der Feuchtigkeit
- K – Ikone des minimalen Messwerts der Außentemperatur und der Feuchtigkeit
- L – Ikone des Messwerts der Innentemperatur und der Feuchtigkeit/ links von dieser Ikone werden die Außentemperatur und die Feuchtigkeit angezeigt
- M – Ikone des maximalen Messwerts der Innentemperatur und der Feuchtigkeit
- N – Ikone des minimalen Messwerts der Innentemperatur und der Feuchtigkeit

Tasten	Tastenbetätigung	Kurzes Halten der Taste
SNOOZE	Aktivierung der Display-hintergrundbeleuchtung Aktivierung der Berührungstasten auf dem Display	
▲	Aktivierung/Deaktivierung des Weckers Nr. 1, Nr. 2/ 1 Schritt vorwärts	
▼	Aktivierung/Deaktivierung des Weckers Nr. 1, Nr. 2/ 1 Schritt rückwärts	
MODE	Tages-/Datums-/Weckzeit-/Uhrzeitanzeige	Grundlegende Einstellung
CH	Sensoranzeige Nr. 1, 2, 3	Suche nach dem Sensorsignal
MEM	Temperatur- und Feuchtigkeitsanzeige max./min.	Löschung der Messwerte/der Suche nach dem DCF 77 Signal

Sensor



- A – LED-Diode der Signalübertragung vom Sensor aus
- B – Außentemperatur
- C – Sensor Nummer, Außenfeuchtigkeit
- D – Öffnung für die Wandaufhängung

Tasten unter dem Batteriedeckel:

CH – Einstellung der Nummer des Sensorkanals

RESET – Löschung der Sensorwerte

Für die Anzeige der Berührungstasten auf dem Display die SNOOZE Taste drücken SNOOZE!

Inbetriebnahme

1. Batterien (2x AAA) in die Wetterstation und dann in den drahtlosen Sensor (2x AA) einlegen. Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten, damit es zu keiner Beschädigung der Wetterstation oder des Sensors kommt. Nur alkalische Batterien derselben Art einsetzen, keine Nachladebatterien verwenden.
2. Beide Einheiten nebeneinander platzieren. Die Signalsuche wird von der Wetterstation innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen. Wird kein Sensorsignal gefunden, ist zwecks der wiederholten Suche die CH Taste auf der Wetterstation zu drücken und wenige Momente zu halten.
3. Erlischt die Anzeige der Außentemperatur auf dem Display, ist auf dieselbe Art wie bei der misslungenen Signalsuche vorzugehen.
4. Wir empfehlen, den Sensor an die Hausnordseite anzuordnen. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite rapide sinken.
5. Der Sensor ist beständig gegen tropfendes Wasser, soll jedoch trotzdem keiner Dauerregenwirkung ausgesetzt werden.
6. Den Sensor nicht auf Metallgegenstände legen, die Reichweite dessen Ausstrahlung wird dadurch reduziert.
7. Erscheint die Schwachbatterieikone, Batterien im Sensor oder in der Wetterstation wechseln.

Kanalwechsel und Anschluss weiterer Sensoren

Sensoren

1. Durch eine kurze Betätigung der CH Taste auf der Wetterstation den erwünschten Sensorkanal 1, 2 oder 3 wählen. Dann die CH Taste drücken und etwas länger halten, die Ikone beginnt zu blinken.
2. Auf der Rückseite des Sensors den Batteriefachdeckel abnehmen und Batterien (2x AA) einlegen.
3. Die erwünschte Nummer des Sensorkanals – 1, 2, 3 – durch eine wiederholte Betätigung der CH Taste einstellen – je nach Anzahl der Betätigungen wird der erwünschte Kanal eingestellt und die LED-Diode wird 1x, 2x oder 3x hintereinander blinken. Innerhalb von 3 Minuten werden die Sensordaten eingelesen.
4. Wir das Sensorsignal nicht erfolgreich gefunden, Batterien von der Wetterstation wechseln und den Ablauf wiederholen.

Anzeige von Sensordaten

Die CH Taste auf der Wetterstation für die Anzeige der Daten vom Sensor Nr. 1, 2, 3 wiederholt drücken.

Für die durchlaufende Anzeige der Daten von allen Sensoren mehrere Male die CH Taste drücken, es erscheint die I Ikone.
Der Wert von jedem Sensor wird 6 Sekunden lang angezeigt.
Nach der Unterbrechung der durchlaufenden Anzeige die CH Taste drücken, die I Ikone erlischt.

Radiogesteuerte Uhr (DCF77)

Das Radiosignal wird mittels der Radiowellen (77,5 kHz) von einem bei Frankfurt liegenden Ort (Mainflingen) im Kreis mit einer Reichweite von 1500 km verbreitet. Durch dieses Radiozeitsignal werden die Sommer- und Winterzeit (DST), die Schaltjahre und die Datumwechsel automatisch berücksichtigt.

Die Wetterstation beginnt nach der Registrierung mit dem drahtlosen Sensor nach dem DCF77 Signal über einen Zeitraum von 10 Minuten automatisch zu suchen.

Während der Suche wird auf dem Display keine andere Angabe aktualisiert und die Tasten sind funktionslos (außer der SNOOZE Taste).

Während der Suche wird die I Ikone blinken.

Das Signal wird gefunden - die Ikone hört auf zu blinken, es werden die I Ikone und die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Das Signal wird nicht gefunden – die Ikone erlischt.

Für die wiederholte Suche nach dem DCF77 Signal die MEM Taste drücken und 3 Sekunden lang halten.

Für den Abbruch der Suche nach dem DCF77 Signal erneut die MEM Taste drücken.

Das DCF77 Signal wird jeweils zwischen 2:00 und 3:00 morgens synchronisiert DCF77.

Unter normalen Bedingungen (im sicheren Abstand von Störquellen wie z.B. Fernsehgeräte, Computerbildschirme) dauert die Zeitsignalerfassung wenige Minuten.

Sollte dieses Signal durch die Uhr nicht erfasst werden, sind folgende Schritte einzuleiten:

1. Die Wetterstation an eine andere Stelle verlagern und eine neue DCF Signalerfassung versuchen.
2. Den Abstand der Uhr von den Störquellen wie Fernsehgeräte oder Computermonitoren überprüfen. Er sollte beim Empfang dieses Signals mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen.
3. Vermeiden Sie beim Empfang des DCF Signals die Nähe der Wetterstation zu Metalltüren, Fensterrahmen oder anderen metallischen Konstruktionen oder Gegenständen (Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke usw.).
4. In Räumen aus Stahlbetonkonstruktionen (Keller, Hochhäuser usw.) ist der DCF Signalempfang je nach Bedingungen schwächer. In Extremfällen den Wecker in der Nähe des Fensters in Richtung zum Sender anbringen.

Den Empfang des DCF 77 Radiosignals beeinflussen folgende Faktoren:

- starke Wände und Wärmedämmungen, Keller- und Untergeschossräume
- ungeeignete lokale geographische Bedingungen (dies ist im Voraus schwer einzuschätzen)
- atmosphärische Störungen, Gewitter, nicht entstörte Elektrogeräte in der Nähe des DCF Radioempfängers platzierte Fernsehgeräte und Computer.




Manuelle Zeit- und Datumseinstellung

1. Die MODE Taste drücken und etwas länger halten.
2. Mit den Tasten ▲ oder ▼ das 12/24 Uhrzeitformat – die Zeitverschiebung – die Stunde – die Minute – das Jahr – das Datumsformat – die Kalendersprache (E – Englisch, G – Deutsch, F – Französisch, S – Spanisch, I – Italienisch) – die Temperatureinheit – °C/°F – die Empfangsaktivierung (ON) oder -deaktivierung (OFF) des DCF77 Signals einstellen.
3. Zwischen den einzelnen Werten wird durch die Betätigung der MODE Taste gewechselt.

4. Für eine schnellere Einstellung der Werte die ▲ oder ▼ Taste etwas länger halten.

Drucktrend (Wetter)

Der Pfeil im A Feld zeigt den Drucktrend (Wetterentwicklung).

Displayanzeige			
Drucktrend (Wetter)	steigend	konstant	sinkend

Mondphasen

Die Mondphase wird im C Feld angezeigt.

Die Ikonen der Hauptphasen sehen folgendermaßen aus:



1-Neumond, 2-Neumondabgang, 3-Erstes Viertel, 4-Zunehmender Vollmond, 5-Vollmond, 6-Abnehmender Vollmond, 7-Letztes Viertel, 8-Bevorstehender Neumond

Anzeige der Höchst-/Mindesttemperatur und -feuchtigkeit

Durch die Betätigung der MEM Taste werden die Höchst- und Mindestmesswerte der Temperatur und der Feuchtigkeit schrittweise angezeigt. Durch ein 2 Sekunden kurzes Halten der MEM Taste werden die Werte aus dem Speicher gelöscht.

Einstellung des Weckers

Die Wetterstation ermöglicht die Einstellung zweier Wecker. Die MODE Taste einige Male drücken, bis die Weckzeit angezeigt wird.

Durch das Drücken der MODE Taste den Wecker Nr. 1 (A1) oder Nr. 2 (A2) wählen.

Durch ein längeres Drücken der MODE Taste und der ▲ oder ▼ Taste die Weckzeit einstellen.

Nach der Stunden- und Minuteneinstellung (zwischen den Werten wird durch die Betätigung der MEM Taste gewechselt) die ▲ oder ▼ Taste für die Aktivierung/Deaktivierung des Weckers drücken.

Es wird die G Glockenikone angezeigt. Die Nummer des Weckers wird inmitten der Glockenikone angezeigt – der Wecker ist aktiv.

Es ist möglich, beide Wecker parallel zu aktivieren, jeder von ihnen muss aber auf eine andere Zeit eingestellt werden.

Funktion des wiederholten Weckens (SNOOZE) und der Displayhintergrundbeleuchtung

Mit der SNOOZE/LIGHT Taste wird das Klingeln um 5 Minuten aufgeschoben, die Weckerikone wird blinken.

Durch die Betätigung jeglicher Taste wird die SNOOZE Funktion ausgeschaltet. Die Weckerikone hört auf zu blinken.

Will man die SNOOZE Funktion nicht nutzen, drückt man beim Klingeln jegliche Taste außer der SNOOZE Taste. Durch die Betätigung der SNOOZE Taste wird die Displayhintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden aktiviert.

Wettervorhersage

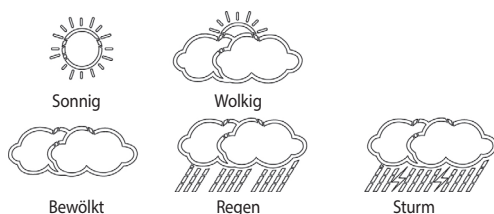
Von der Station wird das Wetter für die nächsten 12 – 24 Stunden für einen Umgebungskreis von 15 – 20 km vorhergesagt.

Die Genauigkeit der Wettervorhersage beläuft sich auf 70 – 75 %.

Weil die Wettervorhersage nicht immer zu 100 % gelingen muss, können weder der Hersteller noch der Verkäufer für jegliche durch eine ungenaue Vorhersage verursachten Verluste verantwortlich gemacht werden. Bei der Ersteinstellung oder nach der Zurücksetzung der Wetterstation dauert es ungefähr 12 Stunden, bis die Wetterstation korrekt vorherzusagen beginnt.

Die Wetterstation zeigt 5 Ikonen der Wettervorhersage.

Die Ikone der Wettervorhersage befindet sich im B Feld.



Problemlösung

Sofern die Wetterstation falsche oder unvollständige Daten zeigt, Batterien herausnehmen und erneut hineinlegen.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist so entworfen, dass er beim sachgemäßen Umgang über Jahre zuverlässig dient. Hier sind ein paar Ratschläge für die korrekte Bedienung:

- Bevor Sie beginnen, mit dem Produkt zu arbeiten, lesen Sie aufmerksam das Anwenderhandbuch.
- Das Produkt keinen direkten Sonnenstrahlen, keiner extremen Kälte oder Feuchtigkeit und keinen plötzlichen Temperaturänderungen aussetzen. Dies würde die Abtastgenauigkeit senken.
- Das Produkt nicht an vibrations- und erschütterungsanfälligen Stellen platzieren – sie können dessen Beschädigung bewirken.
- Setzen Sie das Produkt übermäßigem Druck, irgendwelchen Stößen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit nicht aus – sie können eine Funktionsstörung des Produkts, eine kürzere energetische Ausdauer, eine Beschädigung von Batterien und eine Deformation der Kunststoffteile bewirken.
- Das Produkt weder dem Regen noch der Feuchtigkeit aussetzen, sofern es für keinen Einsatz im Freien bestimmt ist.
- Keine Quelle des offenen Feuers auf das Produkt legen, z.B. eine brennende Kerze usw.
- Das Produkt nicht an Stellen platzieren, wo keine ausreichende Luftströmung gewährleistet ist.
- In die Lüftungsgitter und -öffnungen des Produkts keine Gegenstände hineinschieben.
- In innere Elektrokreise des Produkts nicht eingreifen – es kann dadurch beschädigt und damit die Garantiegültigkeit automatisch aufgehoben werden. Das Produkt soll lediglich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
- Zur Reinigung ein leicht gefeuchtetes Tuch verwenden. Weder Lösemittel noch solche Reinigungspräparate einsetzen, durch diese

könnten die Kunststoffteile zerkratzt und die Elektrokreise gestört werden.

- Das Produkt weder ins Wasser noch in sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Produkt darf weder spritzendem noch tropfendem Wasser ausgesetzt werden.
- Bei einer Beschädigung des Produkts oder einem Mangel daran keine Reparaturen selbst durchführen.
- Das Produkt zur Reparatur in der Verkaufsstelle übergeben, wo das Gerät von Ihnen gekauft wurde.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), die durch ihre physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis an einer sicheren Verwendung und Behandlung des Geräts gehindert werden, wenn sie nicht beaufsichtigt werden oder in die Verwendung dieses Geräts von der für ihre Sicherheit zuständige Person nicht eingewiesen wurden. Es müssen Kinder beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen werden.



13.8.2005

Dieses Produkt und Batterien nicht als unsortierten Kommunalabfall wegwerfen, Sammelstellen für sortierte Abfälle benutzen. Durch die richtige Entsorgung des Produkts vermeiden Sie negative Einflüsse auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das Werkstoffrecycling trägt dem Schutz von Naturquellen bei. Setzen Sie sich mit örtlichen Behörden, der Organisation für die Kommunalabfallverarbeitung oder Ihrer Verkaufsstelle in Verbindung, um aktuelle Informationen über das Recycling oder die Sammelstellen einzuholen.

Hinweis

- Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Änderung der technischen Produktparameter vor.
- Der Hersteller und der Lieferant tragen für einen unkorrekten Betrieb an der Stelle, wo Störungen vorkommen, keine Verantwortung.
- Das Produkt ist nicht für medizinische und kommerzielle Zwecke vorgesehen.
- Das Produkt enthält Kleinteile, platzieren Sie es deshalb außer Reichweite von Kindern.
- Kein Teil der Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers wiedergegeben werden.

Emos spol. s r.o. erklärt, dass E0503 + Sensor mit den grundlegenden Anforderungen und weiteren jeweiligen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmen.

Die Konformitätserklärung stellt einen Bestandteil der Bedienungsanleitung dar und kann der Webseite <http://shop.emos.cz/download-centrum/> entnommen werden.

UA Бездротовий метеорологічний пристрій + датчик

Метеорологічний пристрій має дотиковий дисплей.

Зображує години, 2 будильники з функцією повторного збудження, прогноз погоди, дані про внутрішню та зовнішню температуру та вологість даного місяця.

Має пам'ять мінімальних та максимальних наміряних параметрів.

Перед тим як почнете з виробом працювати уважно прочитайте цю інструкцію для використання.

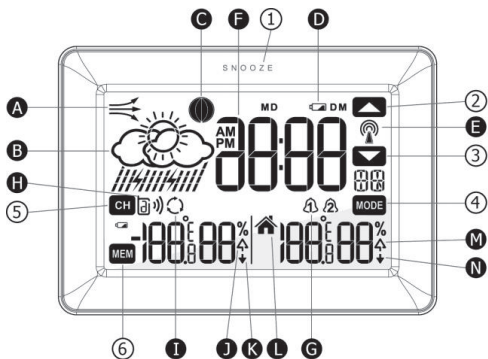
Специфікація:

- годинник керований радієвим сигналом
- внутрішня температура: від 0 °C до +50 °C
- точність: ±1 °C (від 0 °C до +40 °C), ±2 °C (від +40 °C до +50 °C)
- зовнішня температура: від -40 °C до +50 °C
- точність: ±1 °C (від 0 °C до +40 °C), ±2 °C (від -40 °C до 0 °C, від +40 °C до +50 °C)
- розпізнання температури: 0,1 °C
- внутрішня вологість: від 20 % до 99 %
- точність: ±5% (від 40 % до 80 %), інакше ±8%
- зовнішня вологість: від 20 % до 90 %

точність: ±5% (від 40 % до 80 %), інакше ±8%

- бездротовий датчик: частота передачі 868 МГц
- досяжність радіосигналу: до 65 м у вільному просторі
- кількість датчиків: макс. 3
- живлення:
 - пристрій: 2x 1,5B AAA батарейки (не входять у комплект)
 - датчик: 2x 1,5B AA батарейки (не входять у комплект)
- розміри та вага:
 - пристрій: 144 x 103 x 20 мм
 - датчик: 53 x 105 x 23 мм

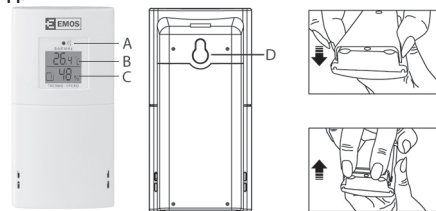
Перегляд іконок та кнопок



- A – стрілка тренду тиску
- B – іконка прогнозу погоди
- C – ікона фази місяця
- D – іконка вибитої батареї у метеостанції
- E – іконка прийому радієвого сигналу DCF 77
- F – зображення активного часу
- G – іконка будильника
- H – номер датчика
- I – іконка поступового зображення інформації зі всіх підключених датчиків
- J – іконка максимальних виміряних параметрів зовнішньої температури та вологості
- K – іконка мінімальних виміряних параметрів зовнішньої температури та вологості
- L – іконка виміряних параметрів внутрішньої температури та вологості / зліва від цієї іконки знаходиться зображення зовнішня температура та вологість
- M – іконка максимальних виміряних параметрів внутрішньої температури та вологості
- N – іконка мінімальних виміряних параметрів внутрішньої температури та вологості

Кнопки	Натиск на кнопку	Притримання кнопки
SNOOZE	активація підсвічення дисплею активація контактних кнопок на дисплеї	
▲	активація/деактивація будильника №. 1, №. 2/ 1 крок в перед	
▼	активація/деактивація будильника №. 1, №. 2/ 1 крок в зад	
MODE	зображення дня/дати/ часу будильника/годин	основне налаштування
CH	зображення датчика №. 1, 2, 3	пошук сигналу з датчика
MEM	зображення макс/мін параметрів температури та вологості	анулювання наміряних параметрів /пошук сигналу DCF 77

Датчик



Передня сторона Задня сторона Відкриття батарейного відсіку

- A – світлодіодне передавання сигналу з датчика
- B – зовнішня температура
- C – номер датчика, зовнішня вологість
- D – отвір для прикріплення на стіну

Кнопки під батарейним відсіком:

- CH – налаштування номера каналу датчика
- RESET – анулювання параметрів датчика

Для зображення контактних кнопок на дисплеї натисніть на кнопку SNOOZE!

Введення в експлуатацію

- Вставте батарейки у метеорологічну станцію (2x AAA) а потім у бездротовий датчик (2x AA). При вставлянні батарейок дбайте на правильну полярність, щоб не пошкодити метеорологічний пристрій або датчик. Використовуйте тільки лужні батареї того ж типу, не використовуйте зарядні батарейки. Обидва прилади помістіть біля себе. Метеостанція розшукає сигнал з датчика до 2 хвилин. Якщо сигнал з датчика не знайдений, натисніть та притримайте кнопку CH на метеостанції для повторного пошуку.
- Якщо зникнуть дані зовнішньої температури на дисплеї, вчиніть ті ж кроки як у випадку незнаходження сигналу.
- Рекомендуємо помістити датчик на північну сторону будинку. У забудованих просторах може значно знизитися досяжність датчика.
- Датчик являється стійким щодо караючої води, та все ж не піддаватися впливу постійних дощів.
- Датчик не може бути встановлений на металевій основі, це може порушувати передачу сигналу.
- Якщо появиться іконка розрядженої батареї, виміняйте батареї у датчику або метеостанції.

Зміна каналів та приєднання послідовних датчиків

- Коротким стисненням кнопки CH на метеостанцію виберіть необхідний канал датчика - 1, 2 або 3. Потім натисніть та притримайте кнопку CH, іконка почне мигати.
- На задній стороні датчика зніміть кришку батарейного відсіку та вставте батарейки (2x AA).
- Налаштуйте потрібне номер каналу датчика - 1, 2, 3, повторним натиском кнопки CH – згідно кількості натисків буде налаштований канал та світлодіод буде мигати 1х, 2х або 3х по чергово. До 3 хвилин відбудеться завантаження даних з датчика.
- Не знайшовши сигнал датчика, вийміть батарейки з метеорологічної станції та датчика і повторіть це ще раз.

Зображення даних з датчика

На метеостанції повторно натисніть на кнопку CH для відображення даних з датчиків № 1, 2, 3.

Для постійного відображення даних зі всіх датчиків, натисніть декілька разів кнопку CH, з'явиться іконка I.

Параметри кожного датчика будуть відображатися протягом 6 секунд. Щоб перервати безперервне зображення натисніть знову кнопку CH, іконка I зникне.


Радіокерований годинник (DCF77)

Радіосигнал розширюється за допомогою радіохвиль (77,5 кГц) з місця близько Франкфурта над Майном, в Німеччині в радіусі досягнення 1500 км.

Цей радіосигнал часу автоматично враховує зимовий і літній час, високосні роки, та зміну дати.

Метеорологічна станція після реєстрації з бездротовим датчиком автоматично почне розшукувати сигнал DCF77 на протязі 10 хвилин. На протязі пошуку не буде проведена актуалізація жодних інших даних на дисплеї а кнопки не будуть працювати (крім SNOOZE).

Під час пошуку буде мигати іконка .

Коли буде знайдений сигнал – іконка перестане мигати, буде зображена іконка  та зобразиться актуальний час.

Сигнал не знайдений – іконка зникне.

Для повторного пошуку сигналу DCF77 стисніть кнопку MEM на протязі 3 секунд.

Після анулювання пошуку сигналу DCF77 знову натисніть на кнопку MEM.

DCF77 сигнал щодня буде синхрований від 2:00 та 3:00 ранку.

У нормальних умовах (на безпечній відстані від джерел перешкод, таких як телевізори, комп'ютерні монітори) підняття сигналу годин триває декілька хвилин.





У випадку, якщо годинник цей сигнал не піймає, далі продовжуйте згідно послідовних кроків:

1. Метеорологічний пристрій перемістіть в інше місце та попробуйте знову захопити сигнал DCF.
2. Провірте відстань годинника від джерела перешкод, (комп'ютерні монітори або телевізори. Вона повинна бути під час прийняття сигналу хоча від 1,5 до 2 метрів.
3. Під час прийняття DCF сигналу метеорологічний пристрій не розміщуйте поблизу металевих дверей, віконних рам або інших металевих конструкцій чи предметів (пральні машини та сушки, холодильники та інші).
4. У приміщеннях із залізобетонних конструкцій (підвали, висотні будинки і т.д.) прийняття сигналу DCF відповідно умов є слабшим. У надзвичайних умовах метеорологічний пристрій розмістіть поблизу вікна у напрямку передатчика.

На прийняття радіосигналу DCF 77 впливають наступні фактори:

- широкі стіни та ізоляція, напівпідвальні та підвальні приміщення
- непридатні актуальні географічні умови (це важко наперед врахувати)
- атмосферні перешкоди, бурі перешкоди електроприладів телевізори та комп'ютери, що розміщені поблизу радіоприймача DCF

Ручне налаштування часу, дати

1. Стисніть та притримайте кнопку MODE.
2. Кнопками / налаштує формат часу 12/24год – переведення часу - години - хвилини – рік – форматування даних – дати – мова календаря (Е – англійська, G – німецька, F – французька, S – іспанська, I – італійська) - °C/°F формат температури – активація (ON) або деактивація (OFF) прийняття сигналу DCF77.
3. Між окремими параметрами переміщуєтесь стисненням кнопки MODE.
4. Для швидкішого налаштування параметрів притримайте кнопку /.

Тренд тиску (погода)

Стрілка в полі А показує тренд тиску (розвиток погоди).

Індикація на дисплеї			
Тренд тиску (погода)	піднімається	постійна	падає

Фаза місяця

Фаза місяця знаходиться в полі C.

іконки головних фаз слідуючі:



1- Молодик, 2-Обходячий нов, 3-Перша чверть, 4- Ростаючий місяць, 5-Повний місяць, 6-Проходячий повний місяць, 7-Остання чверть, 8-Наближається молодик

Зображення максимальної / мінімальної температури і вологості



Натиском кнопки MEM будуть поступово зображені максимальні та мінімальні наміряні параметри температури і вологості.



Натисніть і притримуйте кнопку MEM на 2 секунди параметри з пам'яті анулюються.

Налаштування будильника

Метеорологічна станція дозволяє встановити два будильника. Натискайте декілька разів кнопку MODE, доки не з'явиться час будильника.

Виберіть будильник № 1 (A1) або № 2 (A2), натиснувши MODE.

Довше натиснувши та притримавши кнопку MODE та кнопками / налаштуйте час збудження.

Після налаштування години та хвилини (між параметрами пересовуйте стиснувши кнопку MEM) натисніть на кнопки / для активації/деактивації будильника.

Буде зображена іконка дзвоника G. Цифра будильника буде зображена посередині іконки дзвоника - будильник знаходиться активним. Також можливо активувати обидва будильники водночас, але кожен повинен бути налаштований на інший час.

Функція повторного збудження (SNOOZE) та підсвічення дисплею

Дзвінок будильника посунете на 5 хвилин стиснувши кнопку SNOOZE. Іконка будильника буде мигати.

Щоб відмінити функцію snooze, натисніть будь-яку кнопку. Іконка будильника перестане мигати.

Якщо не хочете використати функцію snooze, натисніть при дзвінінці на будь-яку кнопку крім SNOOZE. Натиснувши на кнопку SNOOZE, активуєте підсвічення дисплея на 5 секунд.

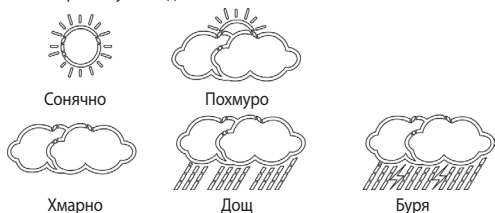
Прогноз погоди

Пристрій прогнозує погоду на основі змін атмосферного тиску на наступних 12 – 24 годин для округу на відстані 15-20 км.

Точність прогнозу погоди 70 – 75 %.

Прогноз погоди не завжди 100% показує, тому не несе виробник чи продавець відповідальності за будь-які втрати, причинені не точністю прогнозу погоди.

Під час першого налаштування або повторного ввімкнення метеорологічного пристрою пройде приблизно 12 години поки метеорологічний пристрій почне правильно показувати прогноз погоди. Метеорологічний пристрій зображує 5 іконок прогнозу погоди. Іконка прогнозу знаходиться в полі B.



Вирішення проблем

Якщо метеостанція показує неправильні або неповні дані, вийміть батарейки із пристрою та встановіть їх заново.

Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб надійно працював багато років. Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
- Виріб не піддавайте прямим сонячним промінням, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури. Це могло б знизити точність знімання
- Виріб не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння – можуть спричинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості – це могло б спричинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Виріб не піддавайте дощу та вологості, він не призначений для зовнішнього користування.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не всовуйте у простір вентиляції виробу жодних предметів.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк.
- Виріб мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі засоби – можуть пошкодити пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Виріб не піддавайте каплям та бризкам води.

- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте. Здайте його для ремонту у магазин де був придбаний.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.



Після закінчення строку служби виріб та батареї не викидайте, як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця збору сортованих відходів. Правильною ліквідацією виробу може запобігти негативним впливам на здоров'я людини і на навколишнє середовище. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Більш детальну інформацію про переробку цього продукту Вам надасть міська рада, організація по переробці домашніх відходів, або місце, де ви придбали цей виріб.

Увага

- Виробник залишає за собою право зміни технічних параметрів виробу.
- Виробник та постачальник не несуть відповідальності за не конкретну експлуатацію у місці де знаходяться перешкоди.
- Виріб не призначений для медичних та комерційних цілей.
- Виріб вміщає дрібні частини, тому його поміщайте мимо досяг дітей.
- Жодну частину інструкції не дозволяється репродукувати без письмової згоди виробника.

Товариство ТОВ Emos повідомляє, що E0503 + датчик знаходяться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 1999/5/EC.

Приладом можливо вільно користуватися в ЄС.

Повідомлення про згоду, являється частиною інструкції чи її можливо знайти на сторінках сайту <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

RO Stație meteo fără fir + senzor

Stația meteo are ecran tactil.

Stația meteorologică afișează ora, 2 alarme cu funcția alarmei repetate, prognoza vremii, date privind temperatura și umiditatea interioară și exterioară, fazele Lunii.

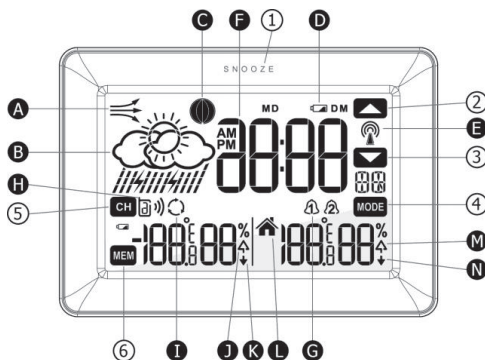
Are memorie pentru valori minime și maxime măsurate.

Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Specificații

- ceas reglat prin semnal radio
- temperatura interioară: 0 °C la +50 °C
precizia: ±1 °C (0 °C la +40 °C), ±2 °C (+40 °C la +50 °C)
- temperatura exterioară: -40 °C la +50 °C
precizia: ±1 °C (0 °C la +40 °C), ±2 °C (-40 °C la 0 °C, +40 °C la +50 °C)
- rezoluția temperaturii: 0,1 °C
- umiditatea interioară: 20 % la 99 %
precizia: ±5% (40 % la 80 %), altfel ±8%
- umiditatea exterioară: 20 % la 90 %
precizia: ±5% (40 % la 80 %), altfel ±8%
- senzor fără fir: frecvența de transmisie 868 MHz
- raza de acțiune a semnalului radio: până la 65 m în spațiu deschis
- număr senzori: max. 3
- alimentare:
stația de bază: baterii 2x 1,5V AAA (nu sunt incluse)
senzor: baterii 2x 1,5V AA (nu sunt incluse)
- dimensiuni și greutate:
stația de bază: 144 x 103 x 20 mm
senzor: 53 x 105 x 23 mm

Tabelul icoanelor și butoanelor

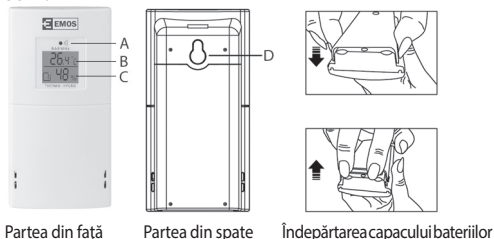


- A – săgeata tendinței presiunii
- B – icoana prognozei vremii
- C – icoana fazelor Lunii
- D – icoana bateriei slabe în stația meteo

- E – icoana receptării semnalului radio DCF77
 F – afișarea orei actuale
 G – icoana alarmei
 H – numărul senzorului
 I – icoana afișării succesive a informațiilor din toți senzorii conectați
 J – icoana temperaturii și umidității exterioare maxime măsurate
 K – icoana temperaturii și umidității exterioare minime măsurate
 L – icoana valorii temperaturii și umidității interioare măsurate/
 în stânga acestei icoane este afișată temperatura și umiditatea
 exterioară
 M – icoana temperaturii și umidității interioare maxime măsurate
 N – icoana temperaturii și umidității interioare minime măsurate

Butoane	Apăsarea butonului	Ținerea butonului
SNOOZE	activarea iluminării ecranului activarea tastelor tactile pe ecran	
▲	activarea/dezactivarea alarmei nr. 1, nr. 2/ 1 pas înainte	
▼	activarea/dezactivarea alarmei nr. 1, nr. 2/ 1 pas înapoi	
MODE	afișarea zilei/datei/orei alarmei/orei	setarea de bază
CH	afișarea senzorului nr. 1, 2, 3	detectarea semnalului din senzor
MEM	afișarea valorilor max/ min ale temperaturii și umidității	ștergerea valorilor măsurate/detectarea semnalului DCF 77

Senzor



- A – dioda LED a transmisiei semnalului din senzor
 B – temperatura exterioară
 C – numărul senzorului, umiditatea exterioară
 D – deschizătura pentru ancorarea pe perete

Butonele sub capacul bateriilor:

CH – setarea numărului canalului senzorului
 RESET – ștergerea valorilor senzorului

Pentru afișarea tastelor tactile pe ecran apăsați butonul SNOOZE!

Punerea în funcțiune

- Introduceți mai întâi bateriile în stația meteo (2x AAA) și apoi în senzorul fără fir (2x AA). La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea stației meteo sau a senzorului. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile
- Așezați alături ambele unități. Stația meteo va detecta semnalul din

- senzor în 2 minute. Dacă nu este detectat semnalul din senzor, apăsați lung butonul CH pe stația meteo pentru repetarea detectării.
- Dacă dispăre indicația temperaturii exterioare, procedați la fel ca în cazul nedetectării semnalului.
 - Recomandăm amplasarea senzorului pe latura nordică a clădirii. În spațiile construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.
 - Senzorul este rezistent la picături de apă, nu-l expuneți însă îndelungat la ploaie.
 - Nu așezați senzorul pe obiecte metalice, s-ar reduce raza lui de emisie.
 - Dacă se afișează icoana bateriei slabe, înlocuiți bateriile din senzor ori în stația meteo.

Schimbarea canalului și conectarea altor senzori

- Apăsând scurt butonul CH pe stația meteo, selectați numărul canalului solicitat al senzorului - 1, 2 sau 3. Apoi apăsați lung butonul CH, icoana începe să clipească.
- Pe partea din spate a senzorului îndepățați capacul locașului bateriilor și introduceți bateriile (2x AA).
- Selectați numărul canalului solicitat al senzorului - 1, 2, 3 prin apăsarea repetată a butonului CH – după numărul apăsărilor va fi selectat numărul solicitat al canalului senzorului iar dioda LED va clipi 1x, de 2x sau de 3x la rând. În 3 minute se realizează descărcarea datelor din senzor.
- Dacă nu este detectat semnalul din senzor, scoateți bateriile din stația meteo și din senzor și repetați procedeu.

Afișarea datelor din senzor

Apăsați de câteva ori butonul CH pe stația meteo pentru afișarea datelor din senzorii nr. 1, 2, 3.

Pentru afișarea treptată a datelor din toți senzori, apăsați de câteva ori butonul CH, apare icoana I.

Valoarea din fiecare senzor va fi afișată timp de 6 secunde.

Pentru întreruperea detectării succesive apăsați din nou butonul CH, icoana I dispăre.

Ceas reglat prin semnal radio (DCF77)

Semnalul radio se propagă prin unde radio (77,5 kHz) din locația din apropierea orașului Frankfurt pe Main din Germania pe o rază de 1500 km. Acest semnal orar ține cont automat de ora de vară și de iarnă, ani bisecși și modificarea datei.

După conexiunea cu senzorul fără fir stația meteo va începe automat detectarea semnalului DCF77 timp de 10 minute. În timpul detectării nu va fi actualizată nici o informație pe ecran iar butoanele nu vor funcționa (cu excepția butonului SNOOZE).

În timpul detectării va clipi icoana I.

Dacă este detectat semnalul, icoana va înceta să clipească, va fi afișată icoana I și se afișează ora actuală.

Dacă semnalul nu este detectat - icoana dispăre.

Pentru repetarea detectării semnalului DCF77 apăsați butonul MEM timp de 3 secunde.

Pentru întreruperea detectării semnalului DCF77 apăsați din nou butonul MEM.

Semnalului DCF va fi sincronizat zilnic între orele 2:00 și 3:00 dimineața. În condiții normale (la distanță îndelungată de surse de interferență, cum sunt de ex. televizoare, ecranele calculatoarelor) detectarea semnalului orar durează câteva minute.

În cazul în care ceasul nu detectează acest semnal, procedați conform pașilor următori:

- Mutați stația meteo în alt loc și încercați din nou să detectați semnalul DCF.
- Controlați distanța ceasului de la sursele de interferență (ecranele calculatoarelor sau televizoare). La recepționarea acestui semnal ar trebui să fie de cel puțin 1,5 la 2 metri.
- În timpul recepționării semnalului DCF nu așezați stația meteo în

apropierea ușilor metalice, tocurelor de fereastră sau a altor construcții ori obiecte metalice (mașini de spălat, uscătoare, frigidere etc.).

- 4) În spații construite din beton armat (pivnițe, blocuri etc.) recepția semnalului DCF este mai slabă, dependent de condiții. În cazuri extreme amplasați stația meteo în apropierea ferestrei orientate spre emițător.

Recepționarea semnalului DCF 77 este influențată de următorii factori:


- pereți groși și izolație, spații din subsol și pivnițe
- condiții geografice locale necorespunzătoare (difícil de evaluat în prealabil)
- perturbații atmosferice, furtuni, consumatoare electrice neizolate, televizoare și calculatoare amplasate în apropierea radioreceptorului DCF.

Reglarea manuală a orei, datei

1. Apăsăți lung butonul MODE.
2. Cu butoanele ▲/▼ reglați formatul orar 12/24h – fusul orar – ora – minutele – anul – formatul datei – data – limba calendarului (E – engleză, G – germană, F – franceză, S – spaniolă, I – italiană) – formatul temperaturii °C/°F – activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) recepționării semnalului DCF77.
3. Între valorile individuale navigați apăsând butonul MODE.
4. Pentru setarea mai rapidă a valorilor țineți butonul ▲/▼.

Tendința presiunii (vremii)

Săgeata din câmpul A indică tendința presiunii (prognoza vremii).

Indicația pe ecran			
Tendința presiunii (vremii)	în creștere	stabilă	în scădere

Fazele Lunii

Fazele Lunii sunt indicate în câmpul C.

Icoanele fazelor principale sunt următoarele:



1-Lună Nouă, 2-Lună Nouă în descreștere, 3-Primul Pătrar, 4-În creștere, 5-Lună Plină, 6-Lună Plină în descreștere, 7-Ultimul Pătrar, 8-Lună Nouă în creștere

Afișarea temperaturii și umidității maxime/minime

Prin apăsarea butonului MEM vor fi afișate succesiv valorile maxime și minime înregistrate ale temperaturii și umidității.

Ținând lung butonul MEM timp de 2 secunde, valorile se vor șterge din memorie.

Reglarea alarmei

Stația meteo permite reglarea a 2 alarme. Apăsăți de câteva ori butonul MODE, până nu se afișează ora alarmei.

Selecționați alarma nr. 1 (A1) sau nr. 2 (A2), apăsând butonul MODE.

Prin apăsarea lungă a butonului MODE și cu butoanele ▲/▼ reglați ora deșteptării.

După reglarea orei și minutelor (între valori vă deplasați, apăsând butonul MEM) apăsăți lung butonul ▲/▼ pentru activarea/dezactivarea alarmei. Va fi afișată icoana clopoțelului G. Numărul alarmei va fi afișat la mijlocul icoanei clopoțelului – alarma este activă.

Este posibilă activarea ambelor alarme concomitent, fiecare trebuie reglat la altă oră.

Funcția alarmei repetate (SNOOZE) și iluminarea ecranului

Sunetul alarmei îl amânăți cu 5 minute, apăsând butonul SNOOZE. Icoana alarmei va clipi.

Pentru anularea funcției SNOOZE apăsați orice buton. Icoana va înceta să clipească.

Dacă nu doriți să folosiți funcția SNOOZE, la sunetul alarmei apăsați orice buton, cu excepția SNOOZE.

Apăsând butonul SNOOZE, activați iluminarea de fundal a ecranului pe 5 secunde.

Prognoza vremii

Stația indică prognoza vremii pe baza modificărilor presiunii atmosferice pe următoarele 12 – 24 ore pe o rază de 15 – 20 km.

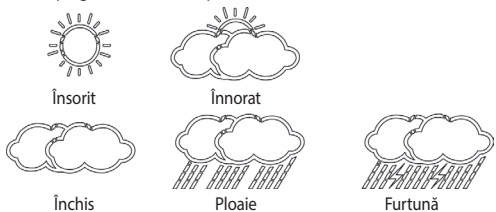
Precizia prognozei vremii este de 70 – 75 %.

Întrucât prognoza vremii nu poate să coincidă întotdeauna 100%, producătorul nici vânzătorul nu poate fi responsabil pentru orice daune provocate de prognoza inexactă a vremii.

La prima reglare sau după resetarea stației meteo durează aproximativ 12 ore până ce stația meteo începe să prognozeze corect.

Stația meteo indică prognoza vremii cu 5 icoane.

Icoana prognozei este în câmpul B.



Rezolvarea problemelor

Dacă stația meteo nu afișează corect sau afișează date incomplete, scoateți și apoi reintroduceți bateriile din stație.

Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze ani îndelungați.

Iată câteva recomandări pentru o utilizare corectă:

- Înaitea punerii în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură. S-ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduiri - ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă - ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie și umiditate, nu este destinat utilizării exterioare.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- În deschizăturile de aerisire nu introduceți alte obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului - aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți - ar putea zgăria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu expuneți produsul la stropi sau jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță,

dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.



13.8.2005

Nu aruncați produsul uzat nici bateriile la deșeurile comunale ne-sortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.

Avertizare

- Producătorul își rezervă dreptul la modificarea parametrilor tehnici ai produsului.
- Producătorul și furnizorul nu poartă responsabilitatea pentru utilizarea incorectă în locațiile cu interferență.
- Produsul nu este destinat scopurilor medicale și comerciale.
- Produsul conține componente mărunte, amplasați-l, de aceea, în afara accesului copiilor.
- Este interzisă reproducerea instrucțiunilor fără aprobarea scrisă a producătorului.

Emos soc. cu r.l. declară, că E0503 + senzorul este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei 1999/5/CE. Aparatul poate fi utilizat liber în UE.

Declarația de conformitate este parte integrantă a instrucțiunilor sau se poate găsi pe paginile <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

LT

Nuotolinė meteorologinė stotelė + jutiklis

Meteorologinė stotelė turi jutiklinį ekraną.

Meteorologinė stotelė rodo laiką, galima nustatyti du žadintuvo laikus su atidėjimo funkcija, rodo orų prognozę, informaciją apie vidaus bei lauko temperatūrą ir drėgmę, mėnulio fazę.

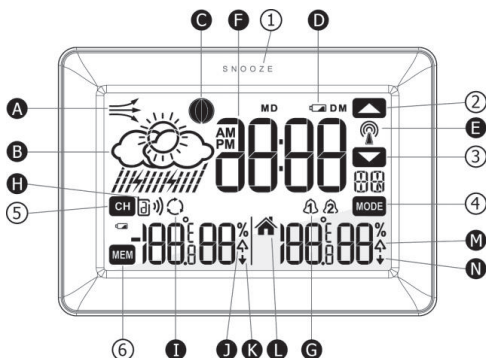
Išsaugomos didžiausios ir mažiausios išmatuotos vertės.

Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Techniniai duomenys

- Radijo bangomis valdomas laikrodis (DCF)
- Vidaus temperatūra: nuo 0 °C iki +50 °C
Tikslumas: ±1 °C (nuo 0 °C iki +40 °C), ±2 °C (nuo +40 °C iki +50 °C)
- Lauko temperatūra: nuo -40 °C iki +50 °C
Tikslumas: ±1 °C (nuo 0 °C iki +40 °C), ±2 °C (nuo -40 °C iki 0 °C, nuo +40 °C iki +50 °C)
- Temperatūros skyrimas: 0,1 °C
- Drėgnumas viduje: nuo 20 % iki 99 %
Tikslumas: ±5 % (nuo 40 % iki 80 %) arba ±8 %
- Drėgnumas lauke: nuo 20 % iki 90 %
Tikslumas: ±5 % (nuo 40 % iki 80 %) arba ±8 %
- Nuotolinis jutiklis: signalo perdavimo dažnis 868 MHz
- Perdavimo atstumas: daugiausia 65 m atviroje vietoje
- Jutiklių skaičius: daugiausia 3
- Maitinimas:
Pagrindinis blokas: 2x 1,5V AAA dydžio baterijos (nepridedamos)
Jutiklis: 2x 1,5V AA dydžio baterijos (nepridedamos)
- Išmatavimai ir svoris:
Pagrindinis blokas: 144 x 103 x 20 mm
Jutiklis: 53 x 105 x 23 mm

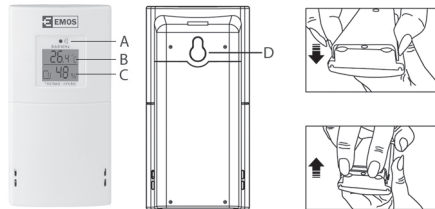
Simbolių ir mygtukų išdėstymas



- A – Slėgio kitimo tendencijos rodyklė
- B – Prognozuojamo oro simbolis
- C – Mėnulio fazės simbolis
- D – Išsikrovusios meteorologinės stotelės baterijos simbolis
- E – DCF 77 radijo signalo priėmimo simbolis
- F – Dabartinis laikas
- G – Žadintuvo simbolis
- H – Jutiklio numeris
- I – Visų duomenų iš visų prijungtų jutiklių cikliško rodymo simbolis
- J – Didžiausios išmatuotos lauko temperatūros ir drėgmės simbolis
- K – Mažiausios išmatuotos lauko temperatūros ir drėgmės simbolis
- L – Išmatuotos vidaus temperatūros ir drėgmės simbolis - šio simbolio kairėje pusėje rodoma lauko temperatūra ir drėgmė -
- M – Didžiausios išmatuotos vidaus temperatūros ir drėgmės simbolis
- N – Mažiausios išmatuotos vidaus temperatūros ir drėgmės simbolis

Mygtukai	Nuspaudus mygtuką	Laikant nuspaustą mygtuką
SNOOZE	ijungiamas ekrano fono pašvietimas ijungiami jutiklinio ekrano mygtukai	
▲	Žadintuvo Nr. 1, Nr. 2 ijungimas / išjungimas / žingsnis pirmyn	
▼	Žadintuvo Nr. 1, Nr. 2 ijungimas / išjungimas / žingsnis atgal	
MODE	rodoma diena / data / žadintuvo laikas / laikas	pagrindiniai nustatymai
CH	rodomas jutiklis Nr. 1, 2, 3	ieškomas jutiklio siuntiamas signalas
MEM	rodoma didžiausia / mažiausia temperatūra ir drėgmė	išmatuotų verčių ištrynimasis / ieškomas DCF 77 signalas

Jutiklis



Priekinė pusė

Nugarinė pusė

Baterijų skyriaus dangtelio nuėmimas

- A – indikacinė signalo siuntimo iš jutiklio LED lemputė
- B – lauko temperatūra
- C – jutiklio Nr., lauko drėgmė
- D – skylutė kabinimui ant sienos

Mygtukai po baterijų skyriaus dangteliu:

CH (KANALAS) – jutiklio kanalo nustatymas
RESET (ATSTATYMAS) – jutiklio verčių ištrynimasis

Norėdami įjungti jutiklinio ekrano mygtukus, spauskite SNOOZE (ATIDĖTI)!

Naudojimosi pradžia

- Įstatykite baterijas į stotelę (2x AAA) ir į nuotolinį jutiklį (2x AA). Kai dėsime baterijas, paisykite nurodyto poliškumo, kad nesugadintumėte meteorologinės stotelės ar jutiklio. Naudokite tik tokio paties tipo šarmines baterijas, nenaudokite įkraunamų baterijų.
- Padėkite abu prietaisus šalia vienas kito. Per 2 minutes meteorologinė stotelė pagaus jutiklio siunčiamą signalą. Jeigu signalas nebūtų pagautas, palaikykite nuspaudę CH (KANALŲ) mygtuką ant meteorologinės stotelės, kad pakartotumėte procedūrą.
- Jeigu ekrane pradingtų informacija apie lauko temperatūrą, pakartokite tokius pačius veiksmus, kaip signalo pagavimui.
- Rekomenduojame jutiklį įtaisyti šiaurinėje namo pusėje. Užstatytose vietose signalo perdavimo atstumas gali stipriai sumažėti.
- Jutiklis yra atsparus vandens lašams, bet nelaikykite jo smarkiame lietuje.
- Jutiklio negalima statyti ant metalinės platformos, nes tai gali trikdyti signalo perdavimą.
- Pasirodžius išsikrovusių baterijų simboliui pakeiskite jutiklio arba meteorologinės stotelės baterijas.

Kanalo keitimas ir papildomų jutiklių prijungima

- Trumpai nuspauskite meteorologinės stotelės CH (KANALŲ) mygtuką ir pasirinkite reikiamo jutiklio kanalą – 1, 2 arba 3. Tada CH (KANALŲ) mygtuką laikykite nuspausta, simbolis pradės mirksėti.
- Nuimkite nugarinėje jutiklio pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį ir įstatykite baterijas (2x AA).
- Spaudinėdami CH (KANALŲ) mygtuką nustatykite reikiamą jutiklio kanalo numerį 1, 2 ar 3; kanalas bus nustatytas priklausomai nuo mygtuko nuspaudimų skaičiaus, iš eilės 1x, 2x arba 3x sumirksės LED. Informacija iš jutiklio bus gauta per 3 minutes.
- Jeigu signalas iš jutiklio nebūtų pagautas, išimkite baterijas iš meteorologinės stotelės ir pakartokite visą procedūrą iš naujo.

Jutiklio informacijos rodymas

Norėdami pamatyti 1, 2 arba 3 jutiklio informaciją, spaudinėkite meteorologinės stotelės CH (KANALŲ) mygtuką.

Jeigu norite, kad visų jutiklių informacija būtų rodoma nuolat, keletą kartų nuspauskite CH (KANALŲ) mygtuką, kol pasirodys „I“ simbolis.

Kiekvieno jutiklio išmatuota vertė bus rodoma 6 sekundes.

Norėdami atšaukti nuolatinį informacijos rodymą, dar kartą nuspauskite CH (KANALŲ) mygtuką, kad išsijungtų „I“ simbolis.

Radio bangomis valdomas laikrodis (DCF77)

Radio signalas skleidžiamas radio bangomis (77,5 kHz dažniu) 1500 km spinduliu nuo Frankfurto prie Maino Vokietijoje. Šis radio laikrodžio signalas automatiškai atsižvelgia į vasaros laiką (DST), keliamuosius metus ir datos pokyčius.

Užregistruvus nuotolinį jutiklį meteorologinė stotelė automatiškai pradeda gaudyti DCF77 signalą. Tai trunka 10 minučių.

Signalu gaudymo metu ekrane esanti informacija nebus atnaujinama, o mygtukas neveiks (išskyrus SNOOZE (ATIDĖJIMO) mygtuką).

Signalu gaudymo metu mirksės šis simbolis:

Pagavus signalą simbolis nustos mirksėti ir bus rodomas simbolis bei esamas laikas.

Signalas neaptiktas – simbolis dinga.

Norėdami vėl pradėti gaudyti DCF77 signalą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę MEM (ATMINTIES) mygtuką.

Norėdami atšaukti DCF77 signalo gaudymą, dar kartą nuspauskite MEM (ATMINTIES) mygtuką.

DCF77 signalas bus sinchronizuojamas kasdien nuo 2:00 iki 5:00 valandos. Įprastomis sąlygomis (saugiu atstumu nuo tokių trikdžių šaltinių kaip TV ar kompiuterių ekranai) norint pagauti signalą užtrunka keletą minučių. Jeigu laikrodis signalo nepagaudo, atlikite šiuos veiksmus:

- Perneškite meteorologinę stotelę į kitą vietą ir iš naujo atlikite DCF77 signalo pagavimo žingsnius.
- Patikrinkite atstumą nuo laikrodžio iki tokių trikdžių šaltinių kaip TV ar kompiuterių ekranai. Mažiausias atstumas turėtų būti bent 1,5–2 metrai. Gaudydami signalą nestatykite meteorologinės stotelės arti metalinių durų, langų rėmų ar bet kokių kitų metalinių konstrukcijų, objektų (skalbimo mašinų, skalbinių džiovyklų, šaldiklių ir t.t.).
- Priklausomai nuo sąlygų gelžbetoninių konstrukcijų patalpose (rūsiose, aukštuose pastatuose) DCF77 signalo priėmimas yra silpnesnis. Blogiausi atveju pastatykite meteorologinę stotelę arti lango ir nukreipkite link siųstuvo.

DCF 77 radio signalo kokybei įtakos turi šie veiksniai:

- storos sienos ir izoliacija, rūšiai ir požeminės patalpos
- netinkamos vietinės geografinės sąlygos (sunku išmatuoti)
- atmosferiniai neramumai, audros
- arti DCF77 radio signalo imtuvo esantys prietaisai, kurių keliai radio bangų trikdžiai neužslopinti, televizoriai ir kompiuteriai.

Laiko ir datos nustatymas rankiniu būdu

- Laikykite nuspaudę MODE (REŽIMO) mygtuką.
- Mygtukais nustatykite 12/24 val. laiko formatą, laiko zoną, valandas, minutes, metus, datos formatą, datą, kalendoriaus kalbą (E – anglų, G – vokiečių, F – prancūzų, S – ispanų, I – italų), °C / °F temperatūros formatą, DCF77 signalo gaudymo įjungimą (ON) arba išjungimą (OFF).
- Norėdami pereiti nuo vienos pozicijos prie kitos, spauskite MODE (REŽIMO) mygtuką.
- Norėdami, kad nustatoma vertė keistųsi greičiau, laikykite nuspaudę mygtuką.

Slėgio kitimo tendencija (oras)

A laukelyje esanti rodyklė rodo slėgio kitimo tendenciją (oro judėjimą).

rodmuo ekrane			
Slėgio kitimo tendencija (oras)	Kyla	Pastovus	Krenta

Mėnulio fazės

Mėnulio fazės rodomos C laukelyje.

Pagrindinių fazių simboliai yra tokie:



1 – jaunatis, 2 – besibaigianti jaunatis, 3 – priešpilis, 4 – pilnėjantis priešpilis, 5 – pilnatis, 6 – prasidedanti delčia, 7 – delčia, 8 – besibaigianti delčia.

Didžiausios ir mažiausios temperatūros bei drėgmės rodymas

Nuspaudus MEM (ATMINTIES) mygtuką pakaitomis bus rodomos didžiausia ir mažiausia išmatuota temperatūra bei drėgmė.

Jrašai bus ištrinti iš atminties palaikius MEM (ATMINTIES) mygtuką nuspaustą 2 sekundes.

Žadintuvo laiko nustatymas

Meteorologinė stotelė leidžia nustatyti du žadintuvo įsijungimo laikus. Spaudinėkite MODE (REŽIMO) mygtuką, kol pasirodys žadintuvo laikas. Spausdami MODE (REŽIMO) mygtuką pasirinktie 1 (A1) arba 2 (A2) žadintuvo įsijungimo laiką.

Laikydami nuspaudę MODE (REŽIMO) mygtuką ▲/▼ mygtukais nustatykite žadintuvo laiką.

Nustatę valandas ir minutes (perėjimui naudokite MEM (ATMINTIES) mygtuką) nuspauskite ▲/▼ mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte žadintuvą.

Bus rodomas garso G simbolis. Varpelio simbolio viduryje bus rodomas žadintuvo laiko skaičius – žadintuvą įjungtas. Vienu metu galima įjungti abu žadintuvus, būtina nustatyti skirtingą žadinimo laiką.

Žadintuvo atidėjimas ir foninis apšvietimas (SNOOZE (ATIDĖJIMAS))

Nuspaudę SNOOZE (ATIDĖJIMO) mygtuką galite atidėti žadintuvo sveikimo laiką maždaug 5 minutes.

Mirksės žadintuvo simbolis.

Norėdami atšaukti žadintuvo atidėjimo funkciją, nuspauskite bet kurį mygtuką. Žadintuvo simbolis nustos mirksėti.

Jeigu nenorite naudoti atidėjimo funkcijos, įsijungus žadintuvui spauskite bet kurį mygtuką, išskyrus SNOOZE (ATIDĖJIMO).

Nuspaudę SNOOZE (ATIDĖJIMO) mygtuką 5 sekundėms įjungsite ekrano pašvietimą.

Orų prognozė

Meteorologinė stotelė prognozuoja orus artimiausioms 12–24 valandoms pagal atmosferos slėgio pokyčius 15–20 km spinduliu.

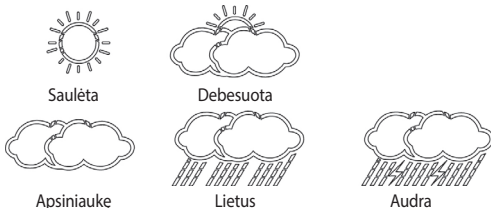
Orų prognozės tikslumas – 70–75 %.

Kadangi orų prognozuoti 100 % tikslumu negalima, gamintojas arba pardavėjas neprisiima atsakomybės už bet kokius nuostolius dėl netikslios prognozės.

Meteorologinę stotelę nustačius pirmą kartą arba nustačius pakartotinai, reikia maždaug 12 valandų, kad oras būtų prognozuojamas teisingai.

Orų prognozei meteorologinė stotelė rodo 5 simbolius.

Prognozės simbolis yra B laukelyje.



Gedimų šalinimas

Jeigu meteorologinė stotelė duomenis rodo neteisingai ar nevisus, išimkite iš prietaiso baterijas ir įdėkite jas atgal.

Priežiūra ir valymas

Gaminys sukurtas taip, kad patikimai veiktų daugelį metų, jeigu su juo bus elgiamasi tinkamai. Štai keletas patarimų dėl tinkamo naudojimo:

- Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio, drėgmės ir staigių temperatūros pokyčių. Tokios sąlygos mažina tikslumą.
- Nestatykite gaminio vietose, kur yra vibracijos ir smūgiai, tai gali sukelti pažeidimus.
- Saugokite gaminį nuo smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar didelės drėgmės – dėl to gaminys gali pradėti veikti netinkamai, gali sutrumpėti baterijų tarnavimo laikas, galimi baterijų pažeidimai ir gali deformuotis plastikinės dalys.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės, nebent jis būtų pritaikytas naudoti lauke.
- Nestatykite ant gaminio jokių ugnies / liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ir t.t.
- Nestatykite gaminio ten, kur nėra pakankamo oro srauto judėjimo.
- Nieko neikiškite į gaminio ventiliacines angas.
- Nelieskite vidaus elektros grandinių – galite jas pažeisti, tai automatiškai panaikina gaminio garantiją.
- Gaminį remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
- To clean the product, use a slightly damp soft cloth. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, jos gali subraižyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Gaminys turi būti saugomas nuo krantinčių vandens lašų ar pūslų.
- Jeigu gaminys būtų pažeistas ar atsirastų kokių nors defektų, nemėginkite jo taisyti patys. Atiduokite jį į parduotuvę, iš kurios įsigijote.
- Prietaisas neskirias naudotis asmenims (įskaitant vaikus), kurių yra ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės arba jiems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudotis prietaisu. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.



Senų prietaisų ar baterijų nemeskite kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, o atiduokite į specialius surinkimo punktus. Tinkamas gaminio utilizavimas apsaugo nuo žalos žmonių sveikatai bei aplinkai. Medžiagų perdirbimas padeda išsaugoti gamtos išteklius. Daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą galite gauti vietos valdžios institucijose, atliekų apdorojimo įmonėse ar vietoje, kurioje pirkote gaminį.

Ispėjimas

- Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminio techninius parametrus.
- Gamintojas ir tiekėjas neprisiima atsakomybės už netinkamą veikimą vietoje, kur yra signalo trikdžiai.
- Gaminys nėra skirtas naudoti medicininiams ar komerciniams tikslais.
- Gaminys turi smulkų detalų, todėl laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Be raštiško gamintojo sutikimo draudžiama kopijuoti ir dauginti bet kokią naudotojo vadovo dalį.

Emos spol. s.r.o. pareiškia, kad E0503 + jutiklis atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Šį prietaisą galima naudoti ES.

Atitikties deklaracija yra pridėta prie naudojimo instrukcijos arba ją galite rasti internetinėje svetainėje <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

LV Tālvadības meteoroloģiskā stacija + sensors

Meteoroloģiskā stacija ir aprīkota ar skārienjutīgu ekrānu.

Meteoroloģiskā stacija attēlo pulksteni, divus modinātāja laikus ar snoaudas funkciju, laika prognozi, informāciju par iekštempu un āra temperatūru un mitrumu, kā arī mēness fāzi.

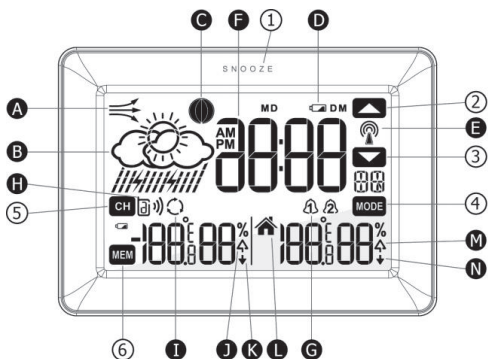
Tiek saglabātas minimālās un maksimālās mērījumu vērtības.

Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Tehniskie dati

- Pulkstenis ar radio kontroli (DCF)
- Iekštempu temperatūra: no 0 °C līdz +5 °C
Precizitāte: ±1 °C (no 0 °C līdz +40 °C), ±2 °C (no +40 °C līdz +50 °C)
- Āra temperatūra: no -40 °C līdz +50 °C
Precizitāte: ±1 °C (no 0 °C līdz +40 °C), ±2 °C (no -40 °C līdz 0 °C, no +40 °C līdz +50 °C)
- Temperatūras precizitāte: 0,1 °C
- Iekštempu mitrums: no 20% līdz 99%
Precizitāte: ±5% (no 40% līdz 80%) vai ±8%
- Āra mitrums: no 20% līdz 90%
Precizitāte: ±5% (no 40% līdz 80%) vai ±8%
- Tālvadības sensors: pārraidīšanas frekvence 868 MHz
- Pārraidīšanas diapazons: maks. 65 m atklātā teritorijā
- Sensoru skaits: maks. 3
- Barošana
Galvenā iekārta: 2x 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas komplektācijā)
Sensors: 2x 1,5 V AA baterijas (nav iekļautas komplektācijā)
- Izmēri un svars
Galvenā iekārta: 144 x 103 x 20 mm
Sensors: 53 x 105 x 23 mm

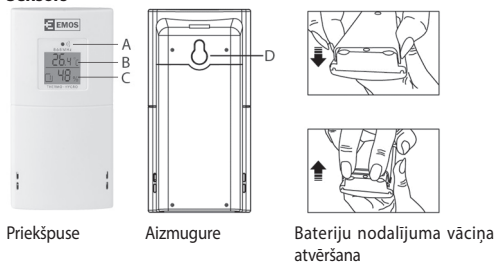
Galveno ikonu un pogu izvietojums



- A – spiediena tendences bultpiņa
- B – laika prognozes ikona
- C – mēness fāzes ikona
- D – izlādējušās meteoroloģiskās stacijas baterijas ikona
- E – DCF 77 radio signāla uztveršanas ikona
- F – pašreizējais laiks
- G – modinātāja pulksteņa ikona
- H – sensora numurs
- I – visu pieslēgto sensoru datu pakāpeniskas attēlošanas ikona
- J – maksimālās izmērītās āra temperatūras un mitruma vērtības ikona
- K – minimālās izmērītās āra temperatūras un mitruma vērtības ikona
- L – izmērītās iekštempu temperatūras un mitruma vērtības ikona - Pa kreisi no šīs ikonas ir attēlota āra temperatūra un mitrums. -
- M – maksimālās izmērītās iekštempu temperatūras un mitruma vērtības ikona
- N – minimālās izmērītās iekštempu temperatūras un mitruma vērtības ikona

Pogas	Ja poga ir nospiesta	Ja poga tiek turēta
SNOOZE	Tiek aktivizēts displeja apgaismojums, tiek aktivizētas skārienjutīgā ekrāna pogas	
▲	1., 2. modinātāj-pulksteņa aktivizēšana/deaktivizēšana/viens solis uz priekšu	
▼	1., 2. modinātāj-pulksteņa aktivizēšana/deaktivizēšana/viens solis atpakaļ	
MODE	Dienas/datuma/modinātāja laika/laika attēlošana	Pamata iestatījumi
CH	1., 2., 3. sensora attēlošana	Tiek meklēts sensora signāls
MEM	Maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības attēlošana	Izmērīto vērtību dzešana/DCF 77 signāla meklēšana

Sensors



- A – sensora signāla pārraidīšanas LED
- B – āra temperatūra
- C – sensora numurs, āra mitrums
- D – atvere pakāršanai pie sienas

Pogas zem bateriju nodalījuma vāciņa

CH — sensora kanāla iestatīšana

RESET — sensora vērtību dzešana

Lai attēlotu skārienjutīgā ekrāna pogas, nospiediet uz SNOOZE!

Lietošanas uzsākšana

1. Ievietojiet stacijā (2x AAA) un tālvadības sensorā (2x AA) baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizo polaritāti, lai novērstu meteoroloģiskās stacijas vai sensora bojājumus. Izmantojiet vienīgi viena veida sārmu baterijas, neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
2. Novietojiet abas iekārtas vienu otrai blakus. Meteoroloģiskā stacija uztver sensora signālu divu minūšu laikā. Ja sensora signāls netiek

uztvērt, turiet nospieztu meteoroloģiskās stacijas pogu CH, lai atkārtotu darbību.

3. Ja no displeja pazūd āra temperatūras informācija, vēlreiz atkārtojiet tādas pašas darbības signāla uztveršanai.
4. Ieteicams novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Apbūvētās teritorijās pārraidīšanas diapazons var strauji samazināties.
5. Sensors ir izturīgs pret pīlošu ūdeni, bet to nedrīkst pakļaut ilgstošai lietus ietekmei.
6. Nenovietojiet sensoru uz metāla pamatnes, jo tas var traucēt signāla pārraidīšanu.
7. Ja tiek parādīta izlādējušās baterijas ikona, nomainiet baterijas sensorā vai meteoroloģiskajā stacijā.

Kanāla nomainīšana un papildu sensoru pievienošana

1. Iši nospiežot meteoroloģiskās stacijas pogu CH, izvēlieties nepieciešamo sensora kanālu — 1., 2. vai 3. Tad turiet pogu CH, un sāks mirgot ikona.
2. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē un ievietojiet baterijas (2x AA).
3. Iestatiet nepieciešamo sensora kanālu (1., 2. vai 3.), atkārtoti nospiežot pogu CH, — atkarībā no tā, cik reizes tiek nospiesta poga, tiks iestatīts nepieciešamais kanāls, un LED nomirgos vienu, divas vai trīs reizes pēc kārtas. Informācija no sensora tiks uztverta triju minūšu laikā.
4. Ja sensora signāls netiek uztverts, izņemiet baterijas no meteoroloģiskās stacijas un atkārtojiet visas darbības vēlreiz.

Sensora informācijas attēlošana

Lai attēlotu informāciju no 1., 2. un 3. sensora, atkārtoti nospiediet meteoroloģiskās stacijas pogu CH.

Lai tiktu nepārtraukti attēlota informācija no visiem sensoriem, vairākas reizes nospiediet pogu CH, un tiks parādīta ikona I.

Katra sensora vērtība tiks parādīta sešas sekundes.

Lai atceltu nepārtrauktu attēlošanu, vēlreiz nospiediet pogu CH, un ikona I izzūd.


Pulkstenis ar radio kontroli (DCF77)

Radio viļņi (77,5 kHz) izplata radio signālu 1500 km attālumā no Frankfurtes pie Mainas, Vācijā. Šis radio pulksteņa signāls automātiski ņem vērā vasaras laiku (DST), garos gadus, kā arī datumu izmaiņas.

Pēc tālvadības sensora reģistrēšanas meteoroloģiskajā stacijā automātiski sāks uztvert DCF77 signālu. Tas ilgs ne vairāk kā desmit minūtes.

Signāla uztveršanas laikā displejā netiks atjaunināta informācija un pogas nedarbosies (izņemot pogu SNOOZE).

Signāla uztveršanas laikā mirgos ikona I.

Kad signāls būs uztverts, ikona pārtrauks mirgot, un tiks attēlota ikona , kā arī pašreizējais laiks.

Signāls nav uztverts — ikona izzūd.

Lai vēlreiz iesāktu DCF77 signāla uztveršanas procesu, turiet nospieztu pogu MEM trīs sekundes.

Lai atceltu DCF77 signāla uztveršanas procesu, vēlreiz nospiediet pogu MEM.

DCF77 signāls ik dienu tiks sinhronizēts laikā no pulksten 2.00 līdz 5.00.

Signāla uztveršana normālos apstākļos (drošā attālumā no traucējumu avotiem, piemēram, TV, datoru ekrāniem) ilgst vairākas minūtes.

Ja pulkstenis neuztver šo signālu, veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Pārvietojiet meteoroloģisko staciju uz citu vietu un atkārtojiet DCF77 signāla uztveršanas darbības.
2. Pārbaudiet pulksteņa attālumu no traucējošiem elementiem, piemēram, datora ekrāniem vai televizoriem. Šim attālumam jābūt vismaz 1,5–2 metri. Uztverot signālu, novietojiet meteoroloģisko staciju metāla durvju, logu rāmju vai citu metāla konstrukciju, priekšmetu (veļas mazgājamo mašīnu, veļas žāvētāju, ledusskapju u. c.) tuvumā.
3. Atkarībā no apstākļiem DCF77 signāla uztveršana dzelzsbetona ēkās

(pagrabos, augstceltnēs utt.) ir vājāka. Pavisam vāja signāla gadījumā novietojiet meteoroloģisko staciju loga tuvumā, raidītāja virzienā.

DCF77 radio signāla kvalitāti ietekmē šādi faktori:




- biezas sienas un izolācija, pagrabu un pazemes telpas;
- nepiemēroti ģeogrāfiskie apstākļi (grūti nosakāmi);
- atmosfēriski traucējumi, vētras;
- radio traucējumi, elektriskās ierīces, televizijas komplekti un datori, kas novietoti radio uztvērēja DCF77 tuvumā.

Manuāla laika un datuma iestatīšana

1. Turiet nospieztu pogu MODE.
2. Ar pogām ▲/▼ iestatiet 12/24 stundu laika formātu — laika zonu — stundas — minūtes — gadu — datu formātu — datumu — kalendāra valodu (E — angļu, G — vācu, F — franču, S — spāņu, I — itāļu) — °C/°F temperatūras formātu — DCF77 signāla uztveršanas aktivizēšanu (ON) vai deaktivizēšanu (OFF).
3. Lai pārslēgtos no vienas vērtības uz citu, izmantojiet pogu MODE.
4. Ātrāki vērtību iestatīšanai turiet pogas ▲/▼.

Tendences bultiņa (laikapstākļiem)

Bultiņa A laukā norāda spiediena tendenci (laikapstākļu progresiju):

Attēlojums displejā			
Tendences bultiņa (laikapstākļiem)	Augoša	Nemainīga	Krijoša

Mēness fāzes

Mēness fāzes tiek attēlotas C laukā.

Mēness fāžu ikonas ir šādas:



1 — jauns mēness, 2 — augošs mēness, 3 — pirmais ceturksnis, 4 — augošs mēness, 5 — pilnmēness, 6 — dilstošs mēness, 7 — pēdējais ceturksnis, 8 — augošs mēness.

Minimālās/maksimālās temperatūras un mitruma attēlošana

Nospiežot pogu MEM, pakāpeniski tiks attēlotas maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības.

Turot nospieztu pogu MEM divas sekundes, vērtības tiks izdzēstas no atmiņas.

Modinātājpulksteņa iestatīšana

Meteoroloģiskajā stacijā ir iespējams iestatīt divus modinātāja laikus. Nospiediet pogu MODE vairākas reizes, līdz tiek parādīts modinātāja laiks. Izvēlieties modinātājpulksteni Nr. 1 (A1) vai Nr. 2 (A2), nospiežot pogu MODE.

Turot nospieztu pogu MODE un izmantojot pogas ▲/▼, iestatiet modinātāja laiku.

Pēc stundu un minūšu iestatīšanas (lai pārvietotos no vienas vērtības uz citu, izmantojiet pogu MEM) nospiediet pogu ▲/▼, lai aktivizētu/deaktivizētu modinātājpulksteni.

Tiks attēlota G skaņas ikona. Modinātāja numurs tiks attēlots zvana ikonas vidū — modinātājpulkstenis ir aktivizēts. Ir iespējams aktivizēt abus modinātājus vienlaicīgi, taču katrs jāiestata citā laikā.

Modinātāja snaudas funkcija un apgaismojums (SNOOZE)

Jūs varat atlikt modinātāja signālu uz aptuveni piecām minūtēm, nospiežot pogu SNOOZE.

Displejā mirgos modinātājpulksteņa ikona.

Lai atceltu snaudas funkciju, nospiediet jebkuru pogu. Modinātājpulksteņa ikona pārstās mirgot.

Ja nevēlaties izmantot snaudas funkciju, atskanot modinātāja signālam, nospiediet jebkuru pogu, izņemot SNOOZE.

Nospiežot pogu SNOOZE, Jūs aktivizēsiet displeja apgaismojumu uz piecām sekundēm.

Laika prognozes

Meteoroloģiskā stacija, pamatojoties uz atmosfēras spiediena izmaiņām, prognozē laikapstākļus nākamajām 12—24 stundām aptuveni 15—20 km rādiusā.

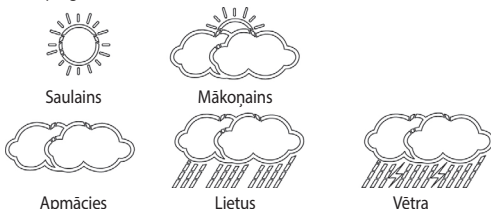
Laika prognozes precizitāte ir aptuveni 70—75%.

Tā kā laika prognoze nevar vienmēr būt 100% precīza, ražotājs vai pārdevējs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas varētu rasties neprecīzas laika prognozes dēļ.

Pirmo reizi iestatot vai atiestatot meteoroloģisko staciju, tai ir nepieciešamas aptuveni 12 stundas, lai sāktu precīzi prognozēt laikapstākļus.

Meteoroloģiskajā stacijā tiek parādītas piecas dažādas laika prognožu ikonas.

Laika prognožu ikona tiek attēlota B laukā.



Traucējumu novēršana

Ja meteoroloģiskā stacija attēlo nepareizus vai nepilnīgus datus, izņemiet no ierīces baterijas un ievietojiet tās no jauna.

Apkope un uzturēšana

Šis izstrādājums ir izgatavots tā, lai tas uzticami kalpotu daudzus gadus, ja tas tiek pareizi lietots. Turpmāk ir sniegti dažādi padomi pareizas darbības nodrošināšanai.

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet izstrādājumu tiešā saules gaismā, nepakļaujiet to pārmērīgam aukstumam, mitrumam vai pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tādā veidā tiks mazināta mērījumu precizitāte.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, — tas var bojāt izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgiem triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam — tas var izraisīt nepareizu izstrādājuma funkcionēšanu, mazināt bateriju kalpošanas ilgumu, bojāt baterijas un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitrumam, ja vien tas nav paredzēts lietošanai ārā.

- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas uguns/liesmas avotus, piemēram, degošas sveces utt.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur nav nodrošināta pietiekama gaisa plūsma.
- Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma ventilācijas atverēs.
- Nepārveidojiet izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas — Jūs varat tās bojāt, un tas automātiski atceļ izstrādājuma garantiju.
- Remontdarbus atļauts veikt tikai kvalificētam servisa tehnikam.
- Tīriet izstrādājumu ar nedaudz mitru, mikstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus — tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektroniskās shēmas.
- Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pilsoša vai šķakstoša ūdens ietekmei.
- Ja pamanāt redzamu izstrādājuma bojājumu vai defektu, neveiciet remontdarbus saviem spēkiem. Nododiet izstrādājumu veikālā, kur to iegādājāties.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona tām nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Mazi bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi rotālās ar ierīci.



Dzīves cikla beigās nelikvidējiet šo izstrādājumu vai tā baterijas kā nešķīrotus sadzīves atkritumus; šim nolūkam izmantojiet atsevišķus atkritumu savākšanas punktus. Pareiza izstrādājuma likvidācija novērš negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi.

13.8.2005

Materiālu atkārtota pārstrāde ļauj taupīt dabas resursus. Lai iegūtu papildu informāciju par šā izstrādājuma atkārtotu pārstrādi, sazinieties ar Jūsu pilsētas pašvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai vietu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

Brīdinājumi

- Ražotājs patur tiesības mainīt izstrādājuma tehniskos datus.
- Ražotājs un piegādātājs nav atbildīgi par nepareizu darbību vietās, kur novērojami signāla traucējumi.
- Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai medicīniskiem vai komerciāliem nolūkiem.
- Šis izstrādājums satur mazas detaļas, tādēļ glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Nevienu šo lietošanas instrukcijas daļu nav atļauts pavairot bez ražotāja rakstveida atļaujas.

Emos spol. s. r. o. apstiprina, ka E0503 + sensors atbilst Direktīvas Nr. 1999/5/EK pamata prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem. Šo iekārtu atļauts brīvi izmantot ES valstīs.

Atbilstības deklarācija ir lietošanas instrukcijas daļa un tā ir pieejama vietnē <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžična meteorološka postaja

TIP: E0503

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20